AWE Mainta
e corant di Toko

NEL A SACA HUMA

WEB=ELMAR

A PIDI UTILITIES N.V. PA CUMINSA PROCESO DI INTEGRACION



DESPUES di a tuma nota di publicacion cu N.V. Elmar lo no paga dividendo di 5.2 miyon florin, y cu esaki ta un decision di e "lendersnan" di e compania, esta e consorcio di banconan cu a fia Gobierno placa pa por cumpra N.V. Elmar, Prome Minister Nel Oduber tabata razo ayera mainta.

El a cuminsa na bisa, di no tin e informacion aki oficialmente ainda, pero si t'asina anto esaki ta debi n'e tantisimo cartanan cu ing. Freddy Rafini a manda p'e "lendersnan", y asina a trece duda, pa cual sigur lo por a tuma e decision pa no cumpli cu Gobierno.

ATRACO

NA POMP DI ESSOVILLE

Dos homber cu cara tapa y arma di candela a drenta den e lugar y a bay cu placa







ASISTENCIA di polis a wordo pidi diahuebs madruga pa 2.55 n'e pomp di gasolin na Valero na Essoville, unda un atraco a tuma lugar.

N'E lugar polis a papia cu e trahador M.C. di 50 aña, kende ta bisa polis cu 2 homber cu cara tapa y arma di candela a drenta den e lugar y a bay cu placa y tambe sigaria.

E trahador M.C. ta bisa polis cu n'e momento ey , tabatin 3 trahador den e lugar, e señora M.C.C. naci na Venezuela di 38 aña, kende n'e momento ey tabata haci limpieza y tambe un guardia, cu tabata den e deposito.

M.C. ta bisa polis cu e dos atracadornan a hinca e cu e otro señora pa drenta den e deposito hunto cu e guardia, y nan a bula tras di e toonbank y a bay cu placa y tambe paki di sigaria. Team di atraco a bay n'e sitio, hunto cu T.O.D. y nan ta sigui cu e investigacion.

AAA N.V. ta mira cu sinta na mesa cu STA, lo bin cu hopi problema



DEN un combersacion breve cu Peter Steinmetsz, Director di AAA N.V., el a bisa cu nan a usa idioma Hulandes, como e idioma oficial ora di trata e.o. un convenio di trabao. E no ta mira problema cu esaki.

SI e Director di AAA N.V. a bisa cu loke cu STA ta demandando, ta bira dificil pa nan por acepta. Dunando indicacion, cu loke cu STA ta demanda na aumento di salario y beneficionan, ta un aumento di sigur 50% di loke cu nan tin awor aki.

Facultad di derecho a cambia sistema pa uno di bachelor-master



MOTIBONAN principal pa bin cu esaki ta cu na mundo a bay over na sistemanan di enseñansa reconoci y intercambiabel, es decir, a bin cu e sistemanan di bachelor-master en bes di propedeus-doctoraal.

Sr. Ansary, doño di NIB a laga Nel Oduber cay

Prome Minister ta furioso y a pidi Utilities Aruba pa cuminsa procesa integracion di N.V. Elmar den WEB Aruba N.V.

DESPUES di a tuma nota di publicacion cu N.V. Elmar lo no paga dividendo di 5.2 miyon florin, y cu esaki ta un decision di e "lendersnan" di e compania, esta e consorcio di banconan cu a fia Gobierno placa pa por cumpra N.V. Elmar, Prome Minister Nel Oduber tabata razo ayera mainta.
El a cuminsa na bisa, di no tin e informacion aki oficialmente ainda, pero si t'asina anto esaki ta debi n'e tantisimo cartanan cu ing. Freddy Rafini a manda p'e "lendersnan", y asina a trece duda, pa cual sigur lo por a tuma e decision pa no cumpli cu Gobierno.

Den e caso aki ta pueblo di Aruba a perde, pasobra e suma di 5.2 miyon florin ta presupuesta caba y awor Gobierno lo no hay'e. Prome Minister Nel Oduber no por componde e forma di pensa aki, siendo Gobierno doño di e.o. N.V. Elmar y asina mes no tin derecho di haya dividendo di su propio compania. Anto si Gobierno no por haya dividendo di su compania cu a haci un ganashi di 16.6 miyon florin, anto Gobierno no tin nada mas di haci cu un compania asina.
Según Nel Oduber, ayera mainta mes e lo pidi e Director di Utilities Aruba N.V. cu t'e compania holding di N.V. Elmar y WEB Aruba N.V. pa cuminsa busca un refinanciamento di e debe y pa cuminsa tambe cu e proceso di integracion di N.V. Elmar den WEB Aruba N.V.
Un biaha e mandatario ta culpa ing. Freddy Rafini como e autor intelectual di e decision aki, y asina confirma un biaha mas, cu ta un di e directornan mas malo cu N.V. Elmar tabatin y cu e ta contento cu a cuminsa cu e proceso di su retiro.

Awor cu ing. Freddy Rafini a manda tanto carta p'e lendersnan, consehando nan pa no paga dividendo, anto nan tin cu bay carga e consecuencia pa loke ta bin pa nan, según Prome Minister Nel Oduber.
Según e premier, el a wanta masha critica di e pueblo aki pa motibo di prijs di awa y coriente, sin por haya oportunidad di baha esakinan pa capricho di e ex Director di N.V. Elmar.
E momento a yega, p'esnan cu ta grita eyfo, sostene Gobierno pa trece cambionan drastico den e companianan di utilidad.

"Tur loke cu Gobierno a pidi ta pa haya 1/3 parti di ganashi y siendo ami tin cu carga responsabilidad pa e.o. N.V. Elmar, ta representa doño den nomber di pueblo, anto mi no por haya parti di e ganashi aki, anto mi no ta interesa mas pa carga responsabilidad p'e compania. Mi no ta bay sigui perde mi tempo cu e compania aki mas. Esnan cu kier yama reunion di Parlamento, anto bay busca e Directornan di N.V. Elmar y di WEB Aruba N.V. pa nan bin duna cuenta", tabata palabranan di Prome Minister Nel Oduber ayera mainta.

Concluyendo, nos di AWEMainta tin cu señala cu e mesun Nel Oduber aki durante un di su mas reciente conferencia di prensa a bisa cu e doño di NIB, Grupo Ansary mes a bisa su persona, cu loke cu ing. Freddy Rafini a haci cu Gobierno, e lo a retir'e for di trabao hopi dia caba.
Pero awor cu NIB formando parti di e consorcionan di banconan, a tuma decision pa no paga e 5.2 miyon florin aki, mas bien e.o. NIB a sostene decision di ing. Freddy Rafini y a laga Nel Oduber cay.





Director di AZV ta comparti posicion di FTA cu por busca otro formula pa eigenbijdrage

Segun Anselmo Pontilius

UN di e puntonan cu esnan di FTA a señala durante e reunion cu director di AZV ta nan obhecion pa eigen bijdrage. Anselmo Pontilius ta sinti cu Sr. Mudd a comparti e opinion cu no por bay pa e puntonan ey promer si no atende e puntonan grandi promer, manera p.e. cu tin alrededor di 6 pa 7 miyon riba caya.
Ademas loke a wordo recomenda den e rapport di Hunta di Comisario y tambe den e rapport di e comision di AZV, esta si bay botica, dokter di cas y specialista, tin un suma pa paga y FTA ta bisa cu esaki no ta funciona y mas bien ta crea mas iritacion, mas problema den un situacion den cual hende tin menos placa awe. Sr. Mudd lo a comparti e idea cu nan cu lo mester busca otro formula si kier papia di un aporte propio di cada ciudadano y depende di cual grupo di ciudadano.
FTA ta kere cu eigenbijdrage lo mester ta e ultimo recurso. Segun Pontilius hopi hende ta kere cu si cobra un suma di placa na e ciudadano ora e bay botica, dokter, etc a resolve e problema, pero esey no ta e caso. Pa e dirigente sindical ta resolve e problema si educa comunidad cu usa hopi remedi y bay dokter permanentemente no ta yuda salud, ta con saludabel e persona ta biba ta importante, es decir atende e asunto riba e parti preventivo y informativo.
Igualmente Anselmo Pontilius a menciona cu Sr, Mudd no ta exclui e posibilidad di loke ta wordo yama seguro adicional banda di AZV y e Pontilius ta mira esaki como puntonan creativo cu mester mira con ta bay atende cu nan pa AZV elimina e deficit grandi y pa tin rol preventivo pa educa mas tanto hende den comunidad.

Nelo Loefstop ya ta bay vakantie pa 2 siman

Nilo Loefstop a bira e "heroe" pa UEA



UNION Electricista Arubano, a logra haya beneficionan adicional for di e Director interino, Nelo Loefstop. Esaki ta motibo cu te ainda no a firma e protocol cu a keda negocia den presencia di Mediador, Julio Quijada Jr.

Informacion cu nos di AWE-Mainta a haya ta, cu Nelo Loefstop, a gana simpatia di e trahadornan, awor cu el a invita UEA pa bin mesa atrobe, y asina a negocia algun otro beneficio adicional. Y esaki a cay den masha bon tera serca e trahadornan y awor nan ta masha agradecido pa loke cu Nelo Loefstop a haci pa nan.

Di e forma aki, e protocol negocia, no ta completo y awor tur e puntonan adicional di beneficionan logra, ta wordo poni riba papel, pa ser firma proximamente.

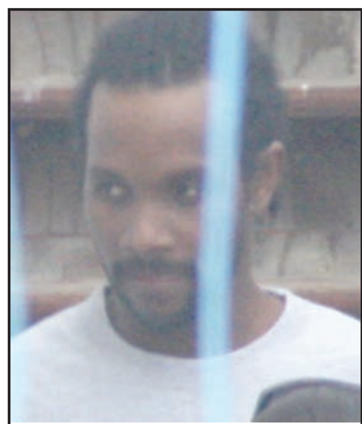
E firmamente aki lo mester tuma lugar, prome cu e Director adhunto, Nelo Loefstop bay cu vakantie pa 2 siman, di acuerdo cu informacion cu AWEMainta a haya.Ta ser puntra, dicon Nelo Loefstop tin cu bay cu vakantie, siendo t'awor el a asumi su encargo nobo, y no tin ni un luna ta traha. Of e lo tabatin otro compromiso haci caba, y cu Hunta Comisario di Elmar a bay di acuerdo pa honra e compromisonan haci.

Di tur e sospechosonan cu a presenta dilanti Huez Comisario, ta uno so a ser laga den libertad













AYERA mainta, un biaha mas tur e sospechosonan envolvi den trafico di droga, a bin dilanti di Huez Comisario y nan detencion a keda prolonga. Tambe a bin dilanti ayera mainta, Haime Geerman, kende t'e chofer di Aruba Amored Tranfer, y ta resultando di tabata envolvi den e robo miyonario. Felix Geerman tambe su detencion a keda prolonga y casi sigur e lo keda sera te dia cu su caso bin den Corte.

Otro sospechosonan cu a bin dilanti, ta Kwidama, kende ta envolvi den e caso di robo miyonario, mescos tambe Marin y tur 2 nan detencion a keda prolonga. Richard Bikker, Potes Buenaventura, nan detencion tambe a keda prolonga. Fuenmayor y Viloria Matos, ta envolvi den trecemento di como 200 kilo di droga.

E unico sospechoso cu a ser laga liber, ta Portocarrero. Nos no sa a base di kico el a ser laga liber.

Marco Antonio Brete, a cuminsa un caso hudicial contra su detencion y Huez lo a keda di duna su veredicto proximamente.

Sin ainda a drenta den negociacion ainda

AAA N.V. ta mira cu sinta na mesa cu STA, lo bin cu hopi problema



SINDICATO di Trahador di Aruba, STA a pidi gerencia di AAA N.V. pa cuminsa cu negociacion pa un CAO nobo p'e empleadonan na Aeropuerto. Tur cos ta indica cu e lo no bira un negociacion facil, si mira cu dirigentenan di STA no ta riba bon pia cu gerencia di Aeropuerto for di basta tempo caba. E "heridanan" di retiro di varios trahador y otorgando trabao na companianan cu tin stranhero ta emplea, no ta goza di simpatia di parti di STA.

Otro punto cu STA no ta di acuerdo cune, cu nan a haya reaccion riba nan concepto na Hulandes, y no kier negocia na Hulandes, pero na Papiamento.

Den un combersacion breve cu Peter Steinmetsz, Director di AAA N.V., el a bisa cu nan a usa idioma Hulandes, como e idioma oficial ora di trata e.o. un convenio di trabao. E no ta mira problema cu esaki.

Si e Director di AAA N.V. a bisa cu loke cu STA ta demandando, ta bira dificil pa nan por acepta. Dunando indicacion, cu loke cu STA ta demanda na aumento di salario y beneficionan, ta un aumento di sigur 50% di loke cu nan tin awor aki.

Peter Steinmetsz no kier "ridiculisa" e demandanan di STA, pasobra e sa di respeta nan demanda, pero nan mester keda realistico tambe. Of STA mester bin afo y bisa cu nan no kier bienestar di Aeropuerto.

Si ta kibra nan kier kibra e compania, anto esaki tambe lo tin consecuencia p'e propio trahadornan.

Tur cos ta indica, cu e negociacion di un CAO nobo sigur lo no bay facil y no mester exclui cu lo tin algun paro lo por tuma lugar, pa cual sigur gerencia di AAA N.V. ta prepara p'esaki caba, pasobra e industria di turismo di Aruba, no mag sufri p'e diferencia di opinion cu por tin.

RED ta na favor pa hiba

Parlamento, Bestuurskantoor y Corte di Husticia pa San Nicolas

PA hopi decada gobiernonan a neglisha San Nicolas. E desaroyo di Aruba a cuminza na San Nicolas, e tabata un tempo un booming city. Y awor bo ta ripara con atrás San Nicolas a bai. Politiconan ta usa San Nicolas pa haya voto, pero nan no ta cumpli cu San Nicolas. RED a presenta un plan cu ta e solucion pa San Nicolas.

Ban hasi San Nicolas e capital politico di Aruba. Es decir ban construi e Bestuurskantoor nobo na San Nicolas. E sede di e poder ehecutivo lo ta na San Nicolas. Tambe RED ta propone pa construi e edificio nobo di Parlamento na San Nicolas. E sede di e poder legislativo lo ta na San Nicolas. Y RED ta bai di acuerdo cu Minister Rudy Croes pa trese e sede di Corte Comun di Husticia na Aruba, bao di e condicion cu e edificio nobo di e Corte Comun keda construi na San Nicolas. Inclusive Parlamento a risibi e carta di SER unda cu e ta recomenda positivamente pa e sede di Corte Comun di Husticia bin Aruba. Pa RED e sede di poder hudicial mester ta na San Nicolas. Ke men e sede di tur tres poder lo ta na San Nicolas, según e plan di RED.

E plan aki lo tin e spin off efect pa San Nicolas. Lo tin un fluho considerabel di hende pa San Nicolas cu lo beneficia e comercio di San Nicolas. Mas hende lo kier biba na San Nicolas mirando cu nan lo ta serca di nan trabao. Pesei RED ta propone na mesun momento desaroya e area di Colony como un area residencial, ya cu e demanda pa cas di middle class ta bai aumenta. E ora bo ta haya cu mas comercio lo bin, shopping malls lo surgi na San Nicolas, ke men San Nicolas lo bai conose un desaroyo positivo.

E area di Oranjestad-Noord ta keda como e capital financiero-economico basa riba e industria turistico. Noord lo ta host principalmente e land tourism, Oranjestad e cruise tourism. E ora bo ta bai haya un balance entre e dos ciudad principal di Aruba, Oranjestad-Noord lo mantene su desaroyo turistico, San Nicolas su desaroyo como centro di gobernacion y di e tres podernan. RED ta invita tur partido politico pa uni rond di e plan aki di RED na beneficio di San Nicolas.

Facultad di derecho a cambia sistema pa uno di bachelor-master



RECTOR di Universidad di Aruba, Lydia Emerencia den conferencia di prensa abisa cu Universidad tey pa keda. E aña aki nan ta celebrando nan di 20 aña di existencia. E promer facultad tabata esun di derecho y esaki a sa di demostra su derecho di existencia si mira e cantidad di hurista cu e facultad a ofrece comunidad di Aruba.

Igualmente el a informa cu nan a cuminsa cu un otro master opleiding pa e nivelnan mas halto cu bachelor, algo cu ta hopi importante pa universidad. Esaki a wordo desaroya na Aruba cu apoyo di expertonan di e.o Rechts Universiteit van Gronigen.

Emerencia a expresa palabran di gratitud na e facultad di derecho y su docentenan pa e trabou inmenso cu nan a haci e ultimo añanan pa diseña un programa riba nivel di master.

Erick Mijts, decano di facultad di derecho a comenta cu na 2006 nan a cuminsa cu un opleiding di bachelor nobo y e aña academico aki a cuminsa cu un opleiding nobo na nivel di master. Motibonan principal pa bin cu esaki ta cu na mundo a bay over na sistemanan di enseñansa reconoci y intercambiabel, es decir, a bin cu e sistemanan di bachelor-master en bes di propedeus-doctoraal. Esaki kiermen cu e studiantenan cu finaliza na Universidad di Aruba por drenta facilmente den programanan master internacional, tambe esnan cu a finaliza nan bachelor p.e. na Hulanda por drenta tambe facilmente na Aruba pa haci nan master. Tambe ta facilita pa haci despues estudionan di specializacion.

E cambionan aki a trese tambe cu e sentimentonan di e studiantenan a cambia caminda cu antes nan tabata tuma un materia ora e tabata disponibel y awor nan ta haya e pakete completo y esaki a trese cu e resultado di e studiantenan ta mustrando positivo, ademas cu e studiantenan por defini nan posicion y nan metanan mas facilmente.

Negociacionnan di CAOnan den sector hotelero no ta bayendo facil

Situacion dificil di turismo ta afectando e negociacionnan

SINDICALISTA di FTA, Anselmo Pontilius a indica cu e negociacionnan di CAO den e sector hotelero no ta bayendo facil. E ta comenta cu na Holiday Inn por fin e empleadonan a vota pa un resultado positivo despues di lunanan largo di negociacion den momentonan no facil den industria di turismo.

Pontilius ta splica cu e trahadornan lo conoce un aumento directo di 6% entrante 1 di juni 2008, es decir, cu forza retroactivo y pa ilustra con serio e situacion ta, partidonan a palabra cu aumento general pa otro aña apenas ta bay wordo discuti na mei pa motibo cu e situacion ta uno sin precedente y no por calcula kico lo por pasa. Aki e ta menciona cu aumento di prijs di awa, coriente, cuminda, transporte a afectanan severamente sin conta mes e caida den industria di turismo.

Igualmente e sindicalista a menciona e situacion di Radisson caminda a pidi trahadornan pa bay voluntariamente, e ta considera cu esaki ta indicacionnan di situacionnan incorecto y ora cu un hotel reduci su presupuesto cu 1 miyon dollar esaki tin su consecuencianan.

Pa loke ta e CAO na Occidental Pontilius a bisa cu ainda nan no ta cla, pero ta spera cu den e siguiente dianan esaki lo keda cla. A reuni cu e trahadornan pa informanan con leu a yega cu e negociacionnan, pero ta pega particularmente riba aumento di salario cu ta un punto principal.

Tambe Anselmo Pontilius a conta cu a reuni cu Alex Nieuwmeyer na Divi y Tamarijn caminda ta negociacion e CAOnan pa Divi Dutch Village y Divi Phoenix. Aki a ilustra e preocupacion riba e caida den benta di time sharing, pero tambe caida den ocupacion di hotel manera p.e. Tamarijn cu pa añnan largo a core cu ocupacionnan di 70-80% bay ariba, awe ta na 50% y esaki ta indicativo di e crisis cu nos ta bibando den cual un cantidad grandi di turista Mericano ta dicidi di keda cas of no tin e forma pa biaha na e momentonan aki.

Pa Pontilius, e parti di mercadeo di nos isla ta importante, ta keda concentra na Merca, cual ta nos mercado mas grandi, pero no ta haciendo un esfuerzo adicional pa percura cu Latinoamerica ta bira un partner integral di nos.

FTA cu reaccionnan hopi positivo despues di reunion cu director nobo di AZV

ANSELMO Pontilius di FTA a comenta cu nan como sindicato a reuni cu Sr. Mudd, director nobo di AZV. El a expresa cu a trata di un reunion hopi habri y profundo, tambe cu a invita Mudd pa reuni cu e dirigentenan sindical den e proximo dos simannan.

Durante e reunion cu FTA, segun Anselmo Pontilius ta indica, Sr. Mudd a bisa cu tin sugerencianan poni riba papel pa dia 1 di januari dor di e comision cu no ta alacansabel. Y esaki lo a wordo bisa den un caracter positivo y no negativo caminda cu aunke tin deficit no mester haci cosnan pura particularmente buscando mas fondo. Pa Pontilius tambe tin varios di e recomendacionnan cu no ta alcansabel pa dia 1 di januari, pasobra e ley di AZV ta un Landsverordening cu no ta sin mas un minister of mas minister por cambia y e tin cu yega Parlamento y prioridad di Parlamento na e momentonan aki ta presupuesto 2009.

Opinion di Anselmo Pontilius ta cu e hecho cu nos ta ricibiendo for di e acuerdo di Plant NV, mester por aloca fondonan pa AZV un biaha mas, mientras cu ta buscando solucionnan di caracter structural.

Pa e dirigente sindical, e presentacion cu e director di AZV a duna ta dunanan un grado di trankilidad caminda cu el a bisa cu por tuma un cantidad di decisionnan sin cu e comunidad mes ta carga e consecuencianan. Un punto cu Sr. Mudd a señala ta cu seguronan rond mundo no por keda stanca sin mas, pasobra gasto den salubridad ta keda aumenta, particularmente ora tin vergrijsing di poblacion.

Intencion di director di AZV ta segun Pontilius pa cambia e relacion hostil cu tabatin entre AZV y e dunadornan di servicio y FTA kier duna un man den esey.

Aglomeracion di alumnonan ta problema so por causa





AYERA mainta, nos tabata testigo di aglomeracion di varios studiante. Nan ta move hunto, te cu bo a haya e impresión cu aki ta trata di algun gang cu ta busca otro pa enfrenta. Studiantenan ta bay scol pa siña y no forma banda, banda di scolnan. Mayor, pero tambe dirigencia di cada scol mester hala atencion di studiantenan, cu formando di gang, aglomera, ta problema so esaki lo causa.

Aporte di tur ciudadano ta yuda e problema di Adiccion

E problematica di Adiccion ta algo cu ta existi den tur comunidad, un mas visibel cu otro pero semper e tey! Uso di substancia ta algo cu semper a existi, por ehempel, alcohol tawata existi miles di añanan atras caba. Ultimo añanan adiccion no a keda solamente na substancianan pero tambe por nota un crecimento enorme na adiccion na actividadnan manera e famoso “weganan di placa” (gamble). Adiccion ta un malesa cu ta afecta bida di e ser humano completo (curpa, mente, ambiente y spirito), pero no ta solamente e persona ta sinti e efectonan. E comunidad tambe ta wordo asota pa e sintomanan di adiccion cu ta expresa nan mes den forma di violencia, ladronicia, abuso y tur otro caracternan cu socialmente no ta aceptabel. Nos tur como hende ta influencia nos comunidad diariamente abase di nos actonan, nos actonan normalmente ta pa yega na bienestar di tur (comunidad). E diferencia di adiccion ta cu tur acto di e persona ta pa por mantene su adiccion, yega na e substancia adictivo, complace su mes sin preocupa kico otronan (comunidad) ta sinti.

E mundo di un adicto ta draai rond di su mes y tur otro prioridadnan pa comunidad manera estudio y trabao ta perde balor. E comportacion adictivo ta uno hopi dirigi riba e adicto so y ta duna otronan rond di dje e sentimento di no tin balor.

Hopi biaha e situacion di adiccion ta asina emocionalmente cruel cu e ta pone un barera entre e adicto y su sernan keri. Adictonan tin un trayectoria largo di actonan negativo cu a kibra tur respet y confiansa di nan sernan keri na nan.

Tur e emocionnan aki por pone sernan keri yega na e pensamento cu tur adicto ta sinberguensa y no lo cambia nunca mas! Pero awor e realidad ta cu nan tin un malesa cu a pone nan perde dominio riba e aspectonan primordial di nan bida.

Sin ayudo di otronan (sernan keri) dificilmente adictonan por jega na cambio den nan bida.

Tur ciudadano sigur tin un miembro di famia, amigo of colega cu ta den e mundo di adiccion, pero awor dicon e frase ta bisa;

“E problematica ta uno di nos tur”. Mescos cu adiccion ta afecta e ambiente social di e persona, su ambiente tambe por influencia/mantene su adiccion. Por ehempel un persona cu lanta/crece den un hogar y bario caminda cu uso di substancia ta algo normal, esaki ta engrandece e chens pa e tambe cuminsa usa of cai bek (relapse) despues di un rehabilitacion. Importante ta pa realisa cu nos tur tin influencia riba e mundo di adiccion, sea nos ta mantene of nos ta contra di dje. Awor den ki forma nos ta mantene, dor di dune mas chens pa sigui mantene su mes, por ehempel, duna florin na un adicto enbes di cuminda, cumpra substancia pa e no molestiabo mas, keda sin raporta benta di droga, bira lomba pa e problema, no busca ayudo pa e adicto ect.

Pa logra trece cambio den bida di adictonan mester di un granito di tur ciudadano conhuntamente cu tur organisacionnan riba e tereno di adiccion pa asina garantisa cambio y tambe prevencion cu ta e base!

No ta importa e aporte, sea si ta financiero, energetico of compasional, tur ta yuda trece cambio den bida di sernan humano. Pa mas informacion riba e tereno di adiccion por tuma contacto cu CIAD. Un departamento di Coördinatiebureau Drugsbestrijding.

4 Auto den fila a keda destrui ayera madruga na Noord



DURANTE oranan di madruga malhechornan a destrui glas di 4 auto staciona pafo di un nightclub na Noord.

FUERA di kibra e autonan aki, a reboltea tur cos den e autonan ta parce cu ladronnan ta desespera ultimo dianan aki

Radex, un sistema ultra moderno pa imigracion a keda introduci oficialmente

Joy Fingal, director di imigracion den entrevista a comenta cu for di 2005 nan ta bezig cu e proyecto di radex y finalmente e la bira realidad y ta trahando den forma optimal pa detecta falsedad di documento.

Imigracion a cuminsa usa e radex dos siman pasa y e tabata manera un soft opening caminda cu diferente cosnan chikito a wordo ahusta. Y den e tiki tempo aki nan a detecta diferente caso caba caminda cu e di tres dia a detecta hende cu tabata deporta, e di cuatro dia a detecta hende cu paspoort falso y e di cinco dia a detecta hende deporta atrobe.

Segun Joy Fingal, e machin ta asina sofistica cu asina hinca e paspoort y scane den e aparato e mes ta searcha den e data base y ta pop den e pantaya bisando cu p.e. tin un hende dilanti e funcionario di imigracion cu a wordo deporta anteriormente. "Promer abo tin cu traha awor e machin ta traha pabo".

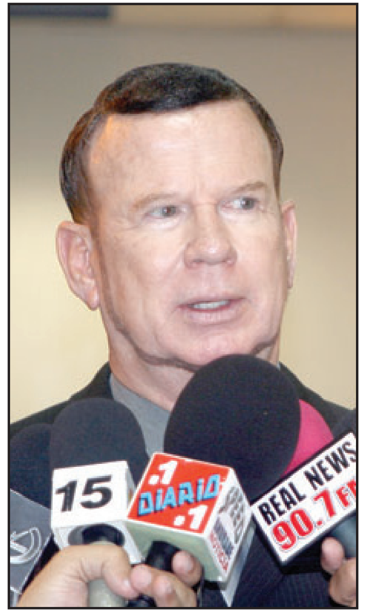
Koos Veel a indica cu e programa radex por ta wordo adapta continuamente y pesey e ta bisa cu ta bon cu ta un compania local ta haciendo esaki. E ta splica cu lo cual e sistema ta haci ta check den e data base si e persona ta wordo busca, si ta un paspoort horta of falsifica, ta wak tambe si e hendenan a pidi un vergunning den nan bida pa bin traha na Aruba y hasta ta busca e adresnan na Aruba. E sistema ta uno ultra moderno y ta bay asina leu cu e ta lesa e chip di e paspoortnan.

Mas aleu Koos Veel ta bisa cu e sistema ta uno totalmente fool proof pasobra e ta traha cu un server, pero tur computer por traha riba nan mes. Si e sistema cay afor pa un of otro motibo, e computernan ta sigui traha.

Seguridad di e sistema ta uno halto, pasobra ta trata di informacion sensitivo. E ta un 'closed system' cu ta traha cu datonan encripta y ningun hende por tin acceso na e sistema via internet. Departamentonan manera KPA, Ministerio Publico Departamento di Impuesto cu por haya of tin acceso na e sistema caba, nan tin liñanan point to point. Tur esnan cu por usa e sistema ta registra y online por controla continuamente ken ta riba e sistema, ya cu tur hende mester log on cu vingerprint y biometric technology.

Minister Rudy Croes tambe tabata presente na e presentacion oficial di e producto ultra moderno aki. El bisa cu e producto aki ta haci falsificacion di pasaporte imposibel. Esaki ta e promer fase segun e minister kende ya caba lo a haci un peticion na Conseho di Minister pa bay pa e segundo fase. E promer fase ta cu ta pone e paspoort, miembro di imigracion ta mira si e ta corecto. E di dos fase ta cu ta pone e paspoort y si no tin nada, un porta ta habri y si no, ta un otro ta habri y tin problema.

Rudy Croes a felicita Gamma cu a gana e bid y a bin cu un producto asina moderno cu a haci cu Aruba a bira e showcase di e continente Americano.



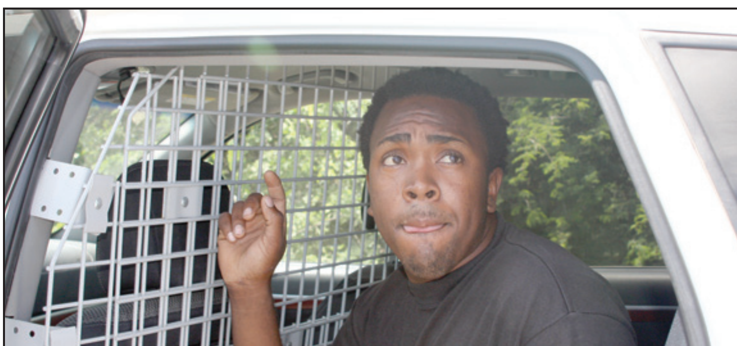






A detene un chofer, sospechoso di ta core un auto horta







POLIS atento a para un auto sospechoso y a detene e chofer, pasobra e auto aki el a start cu waya y tin tur indicacion cu e auto aki ta horta.

E chofer sospechoso manera menciona a keda deteni, y el a laga sa cu e auto ta di un hende cu garage na Zeewijk. Polis a dicidi di detene e chofer y a confisca e auto p'asina determina si e chofer ta papia berdad of cu e auto ta horta of no

Den oranan di madruga, tabatin un persecusion formal



CHOFER di un vehiculo a huy pa polis den madruga di ayera. Y asina a inicia cu un persecucion di Oranjestad te Wayaca, unda polis a perde e auto for di bista. E chofer tabata core asina duro, el a paga su luznan, kita for di bista di e polisnan y den Wayaca polis a perde. Como el a paga su luznan, no por e coy number di e auto. E ta un auto color cora.

E lugarnan aki tabata forma bista mahos, no solamente pa turista, pero pa nos mes hendenan











FOR di algun dia caba, nos tabata testigo di con sushi nos centro di Oranjestad ta. Tin varios hende cu tabata critica esaki. Esaki ta un di e problemanan pa cual ta papia cu e producto turistico di Aruba ta laga di desea. Un di e factornan, cu Aruba ta sushi y sigur no ta ningun atraccion pa turismo. Ayera mainta, Polis di Bario, a dicidi di pone man na accion un biaha mas. Asina a cuminsa haci varios sitio den Oranjestad limpi atrobe. Te ki dia atrobe?

Di acuerdo cu Dr. Horacio E. Oduber Hospital

Proteccion datos medico pacient ta keda sagrado pa Hospital

HUNTA Directiva di Hospital Dr. Horacio Oduber debidamente a tuma nota di articulo y reportahe den prensa local unda supuestamente personal di Prome Asistencia di Hospital a saca un paciente pafo di su tereno.

Na prome lugar, Hunta Directiva cu hopi enfasis kier duna di conoce cu e motibo principal pakico te n'e momento aki no a duna comentario riba e caso aki, ta pasobra bao di ningun circumstancia Hospital ta revela datonan medico di personanan cu yega cerca dje pa ricibi cuido medico.

Dato medico di pacientenan ta secreto y por lo tanto ta sagrado pa Hospital. Esaki ta conta tambe p'e persona suheto di e articulo y reportahe den prensa y pa cualkier otro persona. Sinembargo, y sin bay den detaye medico di e persona encuestion, Hunta Directiva kier aclara algun detaye eroneo cu a bini dilanti:

Diamars dia 4 di november ultimo, ambulance a trece un persona cu a caba di haña un accidente pa tratamento. E persona aki na prome instancia a comporta su mes di un forma hopi agresivo. Testnan cu a haci a revela cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol. Apesar di esaki e personal di Prome Asistencia a haci un chekeo di acuerdo cu protocolnan vigente y a base di esaki a determina cu no tabatin indicacion pa interna e persona encuestion.

Personal di Prome Asistencia a yama su famia pa bin busc'e, pero a haña tende cu e famia no ta den posibilidad pa haci esaki. Siguidamente a yama polis, pero esaki tambe a resulta envano, como cu e oficial di polis cu a atende e yamada a duna di conoce cu no ta trabao di polis pa busca paciente na Hospital pa hiba esakinan cas.

Personal di seguridad e ora ey a ofrece e persona un lugar di sinta pafo di e compleho di Prome Asistencia.
Dado momento e persona a dicidi pa bay drumi riba e veld di yerbe dilanti e compleho.

Alrededor di 6'or di mainta un funcionario di seguridad a ofrece e persona pa hib'e cu rolstoel n'e casita na entrada di hospital, unda e por sinta warda su transporte cu mas comodidad. E persona, riba su propio iniciativa, a dicidi pa cruza caya y bay sinta abou na suela banda di un compleho di apartamento.

Mas den oranan di atardi e persona a regresa Prome Asistencia di Hospital pa un di dos chekeo, cual a saca afor cu mester intern'e den hospital, loke actualmente t'e caso tambe.
Hunta di Directiva di Hospital ta spera sinceramente cu e declaracion aki ta aclara e sucedido.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Adi, berguensa a pone bo bai Top den pura



ATROBE ta abo Adi, kende ta pone cara di bo partido na berguensa cu bo actitud di "mucha malcria". Mescos cu bo a haci un par di aña atras ora cu bo a cuestiona bo mes un minister.
Hopi hende e tempo ey a kere cu bo tabata sincero cu pueblo y cu porfin bo a tuma bo responsabilidad como representante di pueblo y no simplemente un parlamentario marioneta manera tur parlamentario cu ta representa e politica tradicional ta.

Awor Adi, despues di e bochincha cu bo a ocaciona den parlamento bo ta core bai Top den pura y ta purba di drecha loke ya bo a daña. Pero bo no ta keda te eynan, bo ta trece mal informacion pa pueblo y bo ta pinta pader Lampe un bes mas pa gañado.
Tambe bo ta trece padilanti algo cu hamas pader Lampe ni a pensa, pasobra e ta un homber sincero cu a bini cu un politica pa cambio kende ta boga pa tin ministernan proficional al estilo 'zakencabinet'. Pues pader Lampe hamas ta ambiciona pa ningun puesto di minister. Su mision ta pa controla gobierno.

Esaki ta ancra den nos statut y no tin cambio den esaki na caminda. Adi abo hunto cu e director di Top ayera nochi un bes mas ta purba di bruha tera y asina purba di tene e pueblo cu ta scucha boso mal informa.

Un cos boso ta lubida cu e pueblo ta harta di e politica di mentira y promesanan falso cu boso ta hiba. Pues ni maske cuanto boso bula riba cay abao e politica sincero y inovativo di pader Lampe cu ta trece continuamente e berdad pa pueblo conoce, a habri un era nobo pa un cambio cu tanto e pueblo ta desea.

Un era caminda e pueblo ta haya chens di husga su gobierno a base di criterianan bon funda y no a base di emocion cu pa medio di indoctrinacion, e sistema tradicional ta influencia e opinion di pueblo.

Tempo ta urgi awor pa tur ciudadano cu ta sincero cu pueblo pa sostene e idea di pader Lampe cu alma y cuerpo pa asina haci esaki bira realidad.

Mario Lopez.

Hopi exito na Nuraisa!

Miss International lo tuma lugar mañan na Macao





YA caba ta mas cu 3 siman di trabao impagabel cu ta tras di lomba pa nos Miss Aruba na Miss International 2008. E eleccion lo culmina mañan diasabra na Macao. E eleccion cu lo cuminsa pa 8'or di anochi (esey ta 8'or di mainta na Aruba) e aña aki a ricibi un cambio total, y Nuraisa mes ta hopi ansioso pa por haci su presentacion riba e escenario impresionante cu nan tin varios dia sin descanso ta train riba dje.
Nuraisa den diferente forum y riba diferente website ta wordo hopi menciona, den algun figurando den e top 5 favoritonan y den otronan den e top 10 favoritonan pa hiba e corona di Miss International 2008. For di Aruba tambe nos ta sumamente orguyoso di e trabao cu Nuraisa a desplega y nos speransa ta grandi cu su esfuersonan sigur lo wordo premia! Hopi exito Nuraisa!



Un biaha mas, de la Salle College victima di vandalismo









AWOR si ta di mas. Vandalista, ladronnan a kibra, drenta, destrui y horta na La Salle College ayera madruga. E daño causa n'e scol, ta mas grandi cu loke nan por a bay cune. A yega momento pa pone man riba e malhechornan aki, kendenan ayera a bay cu e.o. cu koffie, lechi, sucu, remedi y pleisternan pa casonan di emergencia di e scol. Ta di spera cu polis tin pista di nan y detene nan tur.



Director di AZV ta garantiza participacion di trahadornan den proceso di reorganisacion

Segun Anselmo Pontilius

FTA ta representa mas cu 90% di e trahadornan na AZVy un di e puntonan cu a ser menciona den e rapport AGES ta e reorganisacion. Mirando esaki, Anselmo Pontilius ta bisa cu FTA kier garantiza e participacion di e trahadornan den e proceso reorganisatorio y no cu ta simplemente di ariba ta impone.

E dirigente sindical a indica cu director di AZV, Sr. Mudd tin experiencia den esaki y e ta bisa cu e participacion di e organisacion di trahadornan mester ta di caracter permanente. Sr. Nudd a declara, segun Pontilius, cu algun departamento lo mester shuifnan op, institui diferente forma.



Internacional

Obama pronto lo revela ekipo economico pa Gobierno nobo



PRESIDENTE electo di Merca, Barack Obama, cu lo hereda e peor crisis financiero den varios decada, pronto lo anuncia algun di e miembronan clave di su ekipo economico.
Chicago - Timothy Geithner, presidente di Reserva Federal di New York; e ex secretario di Tesoro, Lawrence Summers y e ex presidente di Reserva Federal, Paul Volcker ta entre esnan cu ta worde considera pa e puesto di Finanza.
Despues di un victoria electoral diamars ultimo, Obama tambe parce di ta cerca di anuncia su hefe di gabinete.

E representante pa Illinois, Rahm Emanuel, un parlamentario democrata conoci pa su estilo perseverante, a wordo ofreci e puesto pa encabesa e gabinete di Obama na Cas Blanco, segun fuentenan di Partido Democrata, cu a papia den condicion di anonimato.
E parlamentario di 48 aña ta vincula den e circulonan mas cercano na Obama y ta di Chicago. Ta ser spera cu Rahm Emanuel lo acepta e oferta, cu cual e ta bira e principal guardián di Oficina Oval.
Obama ya tin un grupo di transicion cla pa traha rapidamente pa completa e ekiponan economico y di seguridad nacional pa e Gobierno nobo, segun un di e fuentenan di su partido.
Como lídernan di e ekipo aki tin Valerie Jarrett, un amiga cercano di Obama; Pete Rouse, hefe di gabinete den Senado; y John Podesta, cu tabata e ultimo hefe di gabinete den Gobierno di Bill Clinton.
Den e peor crisis financiero desde e Gran Depresión, Obama kier move rapidamente pa prepara su mes pa enfrenta un probabel recesion y e gueranan na Irak y Afganistan.
E despacho di Obama ta manteniendo secrecia pa loke ta su strategia di transicion, cual lo keda manteni durante e 11 simannan prome cu dia 20 di januari, dia cu e lo hura como sucesor di presidente George W. Bush.
Cualkier persona cu asumi e trabao di secretario di Finanza lo mester dirigi e pakete di rescate economico di 700.000 miyon dolar y e reformanan regulatorio necesario pa evita un ripiticion di e actual crisis.
Ademas di Geithner, Summers y Volcker, e lista pa Finanza ta inclui Laura Tyson, ex presidenta di Consejo di Asesornan Economico di Gobierno di Clinton.
Obama tambe por anuncia pronto otro puestonan economico. Esnan cu probablemente lo ocupa e papelnan di conseheronan principal ta e economista di Universidad di Chicago Austan Goolsbee y Jason Furman, un di e ex asesornan economico di Clinton.
Pa secretario di Estado, e senador democrata pa Massachusetts, John Kerry, e ex diplomatico Richard Holbrooke, e senador republicano saliente Chuck Hagel, y e ex senador democrata pa Georgia Sam Nunn, ta entre e nombernan riba mesa.
James Steinberg, un ex asesor di Clinton, ta e principal candidato pa tuma encargo di seguridad nacional. Susan Rice, otro ex consehera di e ex presidente democrata, lo por wordo considera pa e trabao aki of pa otro cargo di importancia.
Den su campaña, Obama tambe a conta cu tres experto den politica exterior cu probablemente lo wordo escogi pa Cas Blanco of pa Departamento di Estado. Nan ta Mark Lippert y Denis McDonough, ambos ex asesor di Senado; y Ben Rhodes, escritor di e discursonan di politica exterior di Obama.

Cu guera na Irak y na Afganistán, Obama lo por considera pa mantene Robert Gates como secretario di Defensa. Tambe e lo evalua e colaboracion di e ex secretario di marina Richard Danzig, un consehero cercano.

Acusa pa menasa un candidato



Daniel Cowart y Pauls Schlesselman

DOS hoben supremacista blanco, cu presuntamente a conspira pa mata presidente electo Barack Obama y decenas di afromericano mas, a wordo acusa formalmente pa un hurado investigador federal.
Daniel Cowart, di 20 aña, y Pauls Schlesselman, di 18, a wordo aresta luna pasa prome cu Obama a gana e eleccion presidencial. Tur dos ta deteni sin derecho riba fianza.
E dos hombernana awordo acusa formalmente pa posesion di arma; traha plan pa horta un bendedor di arma cu licensia; y menasa un candidato presidencial.

Autoridadnan a laga sa cu nan tabata planea un matansa cu lo a caba ora e dos hobennan, bisti na flus di gala blanco y sombre, lo a ataca Obama.
E documentonan di corte ta indica cu Cowart y Schlesselman a elabora e plan entre nan dos y despues esaki a cay na awa.
No por a localisa e abogado[nan] di e dos hobennan supremacista.

Por lo menos 11 morto den explosion na Rusia

POR lo menos 11 persona a muri como consecuencia di un explosion cu a tuma lugar mientras pasaheronan tabata baha di un minibus den e capital di e provincia Ruso di Nort Osettia, autoridadnan federal a laga sa.
Un funcionario di Ministerio di Situacionnan di Emergencia di Nort Osettia, cu no tabata autoriza pa identifica su mes, a bisa cu e explosion a wordo causa pa un bom casero poni riba caminda.

E pasaheronan tabata sali di e vehículo, cerca di e entrada di e mercado central di Vladikavkaz, e Comision Investigador di Rusia a laga sa riba internet.
E canal di television NTV a mustra imagennan di e minibus cu bentananan kibra y un as destrui, mientras loke tabata parce restonan humano y fragmentonan di glas tabata plama riba suela.
E comision, cu ta parti di ministerio di hustricia nacional, a indica cu a habri un investigacion riba loke por tabata un atake terorista y a bisa cu tabata tin 11 morto.
E funcionario di ministerio di emergencia a bisa cu e mortonan tabata siete. Di su banda, e agencia di noticia Interfax a bisa cu e dirigente di Nort Osetia, Teimuraz Mamsurov, a laga sa cu lo tin ocho morto segun informenan preliminar.
Nort Osettia tin frontera cu e pais violento Chechenia y cu e provincia separatista Georgiana Sur Osettia, pa cual Rusia y Georgia tabata den guera na augustus.

E provincia a wordo agita pa atentadonan explosivo desde comienso di e guera di Rusia contra e separatistanan Checheno pa mas di un decada. Esaki y otro regionnan den norte di Caucasus ta worde asota pa accionnan terorista y atakenan miliciano relaciona cu e guera na Chechenia y enfrentamento entre gruponan etnico.
Osetianan ta mayoría den Nort y Sur Osettia. Rusia a reconoce Sur Osettia como nacion independiente despues di e guera na augustus, pero te awor e unico pais pa sigui e ehempel aki tabata Nicaragua.
Luna pasa un auto/bom a laga siete solda morto dilanti e sede militar Ruso na Sur Osettia. Autoridadnan Ruso a bisa cu tabata un atentado terorista, pa kibra e paro di fuego cu a pone fin na e guera cu Georgia. Di nan banda, autoridadnan Georgiano a bisa cu Rusia ta e autor di e atentado.



California ta manda e derecho riba matrimonio gay 'bek den lachi'

CALIFORNIA a bira lomba pa casamento homosexual, cu a wordo aproba na mei ultimo pa Corte Supremo estatal, votando pa un enmienda constitucional cu ta haci "solamente e matrimonio entre un homber y un muher" valido, y ta laga miles di pareha di mesun sexo, cu ya a casa, na caya.
Unión Mericano di Libertad Civil (ACLU) na San Francisco, a presenta na Corte Surpremo di Husticia cu sede nan e ciudad aki, un peticion por escrito "urgiendo e Crte pa invalida e Proposición 8 si e wordo aproba", ACLU a bisa den un comunicado, cu ta wordo apoya pa e centro Nacional di Derechonan di Lesbiana y e grupo Lambda Legal.
Cu 99,5% di voto contá, Proposición 8 cu a invita votadornan pa vota "Sí" pa a enmienda pa prohibi matrimonio homosexual na California a haya 52,5% di voto popular contra 47,5% di "No", segun e Secretaría di Estado local.
Como contesta riba e resultado aki, registro civil di Los Angeles County a stop di entrega licencianan matrimonial na parehanan di e mesun sexo, aplicanod e regla cu cambionan constitucional aproba den urnanan electoral ta bira vigente e dia siguiente di e votacion.
E "defensornan di Igualdad pa Tur y miembronan di e banda 'No' na Proposición 8" di e comunidad gay na Los Angeles, West Hollywood, a saca invitacion pa un manifestacion.
Ningun vocero di e gruponan activista di e comunidad gay, lesbiana, bisexual y transexual (LGBT) kier a comenta riba e resultado di e referendum di diamars ultimo.
"Esaki realmente ta haci dolo. Asina lo mi no trata ni un cachó", Robin Tyler a bisa den un rueda di prensa hunto cu su esposa Diane Olson, e pareha di lesbiana cu apenas na juni ultimo a bira e prome matrimonio gay di Los Angeles y cu awor a anuncia cu nan lo cuminsa un guera legal.
E medida, cu a bira un punto di discordia den e Estado cu a vota cu un mayoria abrumador pa e presidente electo democrata Barack Obama, lo laga e union di como 18.000 pareha di e mesun sexo na caya [legal]. Esakinan a casa durante e cuater lunanan cu e e derecho tabata valido.
Pero e triunfo presidencial tabata 'sweet & sour' ora e cambio di un derecho gana recientemente a bira conoci den e comunidad homosexual; un derecho cu a wordo celebra cu blas y vuurwerk y miles di matrimonio gay, entre nan esun di e comediante Ellen DeGeneres cu e actriz Portia de Rossi y esun di e actor di "Viaje a las Estrellas" George Takei, cu a casa cu su compañero Brad Altman.


Protesta na California pa prohibicion di matrimonio homosexual

Bus cu a kima a laga 20 anciano morto na Alemania

E candela di un bus cu a mata 20 anciano na Alemania por a worde causa pa un chispa den e chasis, fiscalnan a laga sa diaranson, rechasando un hipotesis inicial cu ta un cigaria a causa e candela.

Testimonio di e 13 sobrevivientenan di e candela di diamars anochi a establece cu e siniestro a cuminsa den un baño di e bus, e hefe local di bombero Bernd Keitel, a bisa.

E pasaheronan a bisa autoridadnan cu nan a mira huma sali bao di porta di e baño. Ora nan a habri'e, e candela a plama rapidamente den e bus, atrapando e pasehronan cu tabata sinta den e parti atras.

Keitel a bisa cu ta improbabel cu e candela por a wordo causa pa un pasahero cu lo a huma scondi den baño. Na Alemania ta prohibi pa huma den bus.

Keitel a bisa reporteronan cu ta wordo sospecha cu un chispa den e chasis a cende gasnan inflamabel. E origen di e gasnan inflamabel no ta mucho cla.

E bus tabata transporta 32 pasahero di entre 46 y 79 aña, y un chauffeur, di 51 aña. E ultimo aki ta e unico persona cu por a sali di hospital te awor. Tres persona ta sigui critico, cu kemaduranan grave.

Georg Wessling, vocero di ministerio di husticia di e estado Neder Saksen, a bisa cu fiscalnan lo investiga si algun persona den e bus of otro caminda, ta responsabel di homicidio pa negligencia.

E'la bisa cu no tin sospechoso y a añadi cu autoridadnan ainda no por a identifica ningun di e 20 mortonan, pa motibo di e gravedad di e kemaduranan.



E bus tabata un charter di un organizador di viahe pa hiba un grupo di anciano na un granha cerca di Hannover. E candela a tuma lugar durante e viahe di regreso.

Reforma migratorio 'lo rekeri hopi esfuerzo', segun Nancy Pelosi

PRESIDENTE di Camara di Representante di Merca, Nancy Pelosi, a bisa cu lo 'rekeri hopi esfuerzo" pa pasa e reforma migratorio den e proximo sesion legislativo cu ta cuminsa na januari, y cu e mester ta algo 'bipartidista'.

Washington - Pelosi a bisa den un rueda di prensa cu e oposicion democrata, cu a logra amplia su mayoria den ambos camara di Congreso, lo goberna "desde centro" pa loke ta e principal prioridadnan legislativo di e partido.

Sin embargo, e no kier a menciona un fecha cu Congreso lo por trata e proyecto contoversial.

"Pero mi por bisa cu pa e tin exito (e reforma migratorio), e mester ta algo bipartidista. Lo rekeri hopi esfuerzo pa proces'e, pero esey ta e caminda cu nos mester sigui", e'la bisa.

Pelosi a señala cu, en todo caso, e situacion actual "ta inaceptabel", ora razianan ta separando famianan di otro.

Ora a puntre tocante e compromiso di e democratanan y di e presidente electo, Barack Obama, pa promove e reforma migratorio, Pelosi a bisa cu no tin un cronograma pero cu den e Camara cu e ta presidi ta buscando forma pa traha den forma bipartidista.

E reforma migratorio, cu tanto Obama como su ex rival republicano, John McCain, a apoya, a fracasa na 2007 den Senado debi na falta di consenso entre democrata y republicano.

E proyecto integral, Pelosi a recorda, tabata inclui medidanan pa proteccion di frontera, cumplimento di ley den e pais, unificacion familiar y un caminda pa legalizacion di e poblacion indocumenta.

E vocero hispano di Obama, Federico De Jesús, a bisa: "nos posicion ta bon conoci y su compromiso pa cu e reforma migratorio y tur asuntonan importante pa latinonan, ta sigui vigente". Sin embargo, "e plan specífico di con pa promove e agenda legislativo aki, lo wordo determina ora e ekipo di transicion cuminsa traha".

"E compromisonan no a cambia, nan ta sigui solido", e'la enfatiza.

Durante e campaña electoral, Obama a reitera, den varios encuentro hispano, su compromiso cu promove un reforma migratorio integral si e gana presidencia.

Varios grupo pro-inmigrante, manera Conseho Nacional di Raza (NCLR), Fondo Mexico Americano pa Educación y Defensa Legal (MALDEF), y America's Voice, awe a destaca e gran apoyo cu Obama a haya di e latinonan, specialmente den estadonan clave di e campaña.

Economia, seguro medico, y reforma migratorio, entre otro asuntonan, tabata factornan cu a contribui na e participacion solido di hispanonan na urnanan electoral.

Di su banda, Asamblea Nacional Hispana Republicana (RNHA) a felicita Obama pa su victoria electoral y a bisa di ta cla pa apoya e proximo comandante en hefe.

"Nos lo apoye ora nos ta di acuerdo cune, nos lo trata di convence ora e no ta receptivo pa dialoga, y nos lo opone na un forma respetuoso y productivo ora e ta kiboca", e grupo a laga sa.



‘Black Box’ nan di e avion cu a cay ta wordo ananlisa na Merca









E dos ‘black box’ nan cu datonan aeronautico y grabacion di voz di e cabina di e oficial cu a cay den capital Mexicano diamars, a wordo manda pa un laboratorio specializa na Merca y e prome informacionnan lo por yega den un siman di tempo, Secretaría di Comunicacion y Transporte (SCT) a informa.

E titular di SCT, Luis Téllez, a bisa den un rueda di prensa cu aunke tabata registra cu e Learjet 45 cu a cay solamente tin un ‘black box’ cu datonan aeronautico, diaranson atardi a haya un di dos cu ta graba e vozanan di e piloto y copiloto, pa medio di cual por determina kico tabata e ultimo conversacion di e tripulacion.

Te awor, gobierno a bisa cu tur cos ta indica cu ta un accidente, aunke lo investiga cualkier hipotesis di e accidente di e avion cu a causa morto di 14 persona, incluyendo e secretario di Gobernación, Juan Camilo Mouriño, y e ex fiscal antidroga José Luis Santiago Vasconcelos.

Presidencia Mexicano ayera a realisa un homenahe na Mouriño y otro funcionarionan, cual homenahe a worde encabesa pa e mandatario Felipe Calderón.

Mouriño tabata e homber mas cercano na Calderón y como secretario di Gobernacion e tabata e di dos funcionario político mas importante despues di e presidente y responsabel pa e maneho interno di e pais, incluyendo coordinacion di e gabinete di seguridad, responsabel pa combati narcotrafico.

Téllez a informa cu dos funcionario di aeronautica civil, un di Procuraduría General di e República y un oficial di Forzanan Aereo Mexicano a viaha pa Washington diaranson cu e ‘black box’ nan, cu lo wordo analiza den un laboratorio di National Transport Security Board (NTSB). E funcionario a bisa cu a dicidi di manda nan Merca, pasobra Mexico no tin un laboratorio asina.

“Den un siman nos por tin informacion claro y corecto di e grabacionnan”, Téllez a bisa.

Ayera SCT a divulga e grabacion di e ultimo minuutnan di e contacto di e piloto cu controladornan aereo, ademas di e ultimo imagennan di radar, pa mustra cu no tabata tin ningun yamada pa auxilio prome cu e desgracia.

Deporte

WEB Aruba a gana trofeo rotativo di competencia di companianan di utilidad







RECIENTEMENTE a tuma lugar e competencia deportivo amistoso entre companianan di awa y coriente di Antia y Aruba, organisa pa Aqualectra-Curacao.

E weekend a cuminsa cu un tremendo apertura na SDK sigui pa weganan di futbol unda WEB Bonaire a sali campeon y WEB Aruba N.V. sub-campeon.

Diasabra mainta tabatin domino y softbol na Chirino Ballpark y anochi "Mens Erger Je Niet" cu Bowling.

Den domino WEB Aruba N.V. a sali campeon, Aqualectra Distribution sub-campeon. Den softbol Aqualectra Production a sali campeon, Aqualectra Distribustion sub-campeon.

Anochi tabatin e wega "Mens Erger je Niet" cu a hunga pa prome biaha den EDCI y sigur a resulta un exito.

ELMAR Aruba a resulta campeon, mientras ku GEBE St. Maarten a sali sub-campeon. Ta un di e poco weganan cu hopi hende muher por a participa.

Tambe tabatin un torneo di bowling amistoso cu teamnan cu tabata un mix di tur compania.

A clausura di e weekend deportivo cu entrega di premio unda a entrega WEB Aruba N.V. e copa rotativo, pa despues a sigui cu un tremendo fiesta.

Meta principal di e encuentro aki ta pa fortifica e lasonan di amistad entre e trahadornan di e companianan di utilidad Elmar, WEB Aruba N.V. , WEB Bonaire, GEBE-St.Maarten y Aqualectra. Tur compania ta mira bek riba un weekend exitoso cu a cumpli cu su meta.



Ranking di ping-pong :

Dos campeon eterno Alfred Leong y Luis Posner

SIMAN pasa diamars a tuma lugar ranking di ping-pong p'e luna di october. Dos hungador cu semper ta train duro y hunga cu amor p'e deporte a conquista e prome y di dos lugar den B-klas. Campeon a sali Alfred Leong y un Luis Posner cu un motivacion ehemplar a sa di yega te final. Alfred Leong cu su maestria a sa di domina Luis Posner den dos wega hopi perta. Como campeon y sub-campeon nan ta logra subi pa e tan anhela A-klas.

Den A-Klas Mario Lobo a hunga impecable y a gana Remy de Lange den final. Na di tres lugar e keda Andy Gomes y Rocky Ras a consolida su posicion na di cuater lugar.



Diadomingo awor tin e torneo di Hisamento di Peso den ASU-Olimpiada









EN conexion cu Siman Deportivo di ASU-Olimpiada, Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan competencia di hisamento di peso. Esaki lo tuma lugar diadomingo 9 november 2008 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E competencia ta cuminsa pa 16:00 di atardi.

Varios di nos atletanan ta den preparacion pa cu esaki y lo wordo hisa den categoria di senior, junior, hubenil, damas y masters.

Aña pasa e competencia di ASU-Olimpiada a wordo gana dor di e atleta John Henriquez.

Den categoria di femenino nos ta haya: Lismari James, Leeray Tachi, Juliska Britten y Jenifer Piter.

Den categoria masculino nos ta haya: Jurgen Henriquez, Jonathan Ortiz, Reggie Henriquez Geordy Ridderstap, Herve Ruiz, Patrick Vrolijk, John Henriquez, Gilbert Gomez, Anthony Martinus y Patrick Hoek.

Tur fanatico di hisamento di peso ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia aki den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Entrada ta gratis pa grandi y chiquito.

Palais Hindu den ambiente di Pasco









RECIENTEMENTE Palis Hindu a tene su tradicional 'Open House' di Pasco, y cu esaki ta recorda tur hende cu e temporada di fin di aña a yega, y cu mester cuminsa prepara trempan. E toke exotico di e aña aki ta combinacionnan cu colornan natural manera di tera, cielo, lama y mundo.

Pa e Pasco aki e toke special ta e color blau, combina cu bruin koper, blau marino, biña y berde.

E sugenrencia pa decora kerstboom e aña aki ta pa cubri nan su sneu y usa adornonan den colornan biña, crystal, plata, y usa parha pa complemente e totalidad.

Tambe tin combinacionnan di biña, preto, blanco y plata, of den combinacion cu lavender y fuchsia.

Durante e openhouse diadomingo ultimo tur invitado por a presencia e surtido enorme cu Palais Hindu tin di ofrece pa e temporada aki.

Asina ta, no tarda mucho, pasa na PH na Eagle y busca bo decoracion di Pasco na tempo. Pasa na PH bo mes, no laga otro contabo. Si bo pasa mucho laat bo por keda desapunta.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi sugerencianan pa plan di Desaroyo Teritorial



DIARAZON dia 5 di november ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu e Conseho pa Desaroyo Teritorial (Raad voor de Ruimtelijke Ontwikkeling) tocante e plan pa desaroyo teritorial. Direccion di Infrastructura conforme e ley di desaroyo teritorial (LRO) a traha un concepto di e plan pa desaroyo teritorial (ROP).
E plan pa desaroyo teritorial a bay pa inspeccion publico 16 di juli y te 16 augustus. Durante inspeccion publico un y tur por a entrega nan comentario (zienswijzen) riba e plan.

En total un cantidad di 20 persona/instancia a entrega nan comentario, e.o. e conseho pa desaroyo teritorial. E conseho pa desaroyo teritorial ta un organo di consulta p'asina sectornan di comunidad haya participacion den e maneho pa desaroyo teritorial. En general e tarea di e conseho pa desaroyo teritorial ta pa asesora e Minister encarga cu Infrastructura tocante e desaroyo teritorial di Aruba, e maneho y su implementacion. For di dia 18 juni 2008 e conseho pa desaroyo teritorial a keda instala y ta consisti di: Sra. Marjanne Havelaar den nomber di ATIA; sra. Sanju Luidens-Daryanani den nomber di AHATA; sr. Earon Matthew (ADIAA); sr. Ramsey Acosta (FANAPA); sra. Jeanine Croes (FCCA); sra. Glenda Gil (SEPPA) y sra. Lydia Emerencia (UA).E conseho pa desaroyo teritorial (Raad voor de Ruimtelijke Ontwikkeling) segun ley tambe mester entrega nan conseho riba e concepto di e plan di desaroyo teritorial (ROP). E conseho pa desaroyo teritorial a haci entrega di esaki 3 siman pasa na Direccion di Infrastructura y Planificacion (DIP) y diarazon ultimo durante e reunion nan a haci entrega di esaki na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp. Miembronan di e conseho pa desaroyo teritorial a expresa na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp nan alegria cu e plan di desaroyo teritorial, pasobra e ta hopi necesario pa Aruba y su ehecucion mester drenta na vigor mas pronto posibel. Ademas e miembronan di e conseho pa desaroyo teritorial a expresa e sentimento di honor pa ta forma parti di e conseho pa desaroyo teritorial. N'e momento aki Direccion di Infrastructura & Plan ta procesando tur comentario y sugerencia di e conseho di desaroyo teritorial. A base di esaki Direccion di Infrastructura & Planificacion lo traha un version definitivo di e Plan di Desaroyo Teritorial (ROP) cu mester haya aprobacion oficial pa medio di un landsbesluit. Direccion di Infrastructura & Planificacion ta premira cu esaki lo keda finalisa na december di e aña aki.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta gradici e conseho pa desaroyo teritorial pa nan trabao y ta spera cu nan por sigui reuni regular riba e topico aki y mantene un bista skerpi riba desaroyonan teritorial na bienestar di nos isla.

Di cubri gastonan pa Sint Fransiscus College recupera materialnan di les cu nan a perde

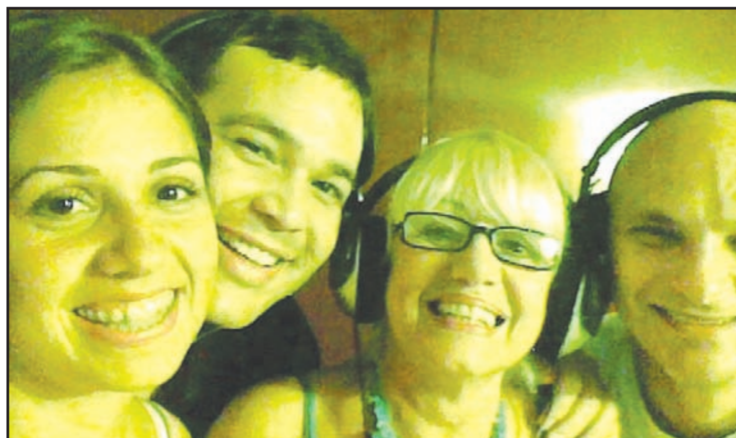


MANERA ta conoci e yobida fuerte di 14 y 15 october 2008 a causa hopi daño na scolnan di entre otro St. Franciscus College, Colegio Bon Bini y Anglo Kleuterschool. Pa evita cu e muchanan di e scol keda perhudica, Gobierno a opta pa haci reparacion di urgencia n'e edificio di biaha y reparacion structural entrante 2009. Gastonan total di e dañonan di reparacion n'e scolnan aki ta suma Awg299.746,20 cual a cay bao presupuesto di Direccion di Infrastructura & Planificacion.
Na Sint Franciscus College e reparacionnan ta ensera; reemplaza plachi dak cu a bula bay, instala plafond di schrootjes y drecha instalacion di coriente, instala reki palo den tur largura di e magazijn y re-emplaza dak di 4 klas cu plachi nobo di aluminium. Gastonan total di e trabao aki ta Awg 118.170,40.
Na Colegio Bon Bini lo reemplaza plachi di dak di e parti di oficina cu a bula bay, instala plafond di schrootjes den magazijn, haci reparacion di e dak di e computerlokaal, 1 lokaal y e toiletnan, y reemplaza plafond paden. Gastonan di esaki ta Awg 121.141,75. Na Anglo Kleuterschool lo haci reparacion di e knok di e dak, verfment di e dak actual pa mas proteccion, reemplasa e plafond cu schrootjes y haci cambio pa evita cu palomanan ta para bao di dak di gang. Gastonan di esaki ta Awg 60.343,00.Sint Fransiscus College a sufri hopi perdida di material ora cu parti di su dak a bula bay, entre otro material di scol y tambe aparatonan di uso pa enseñansa manera DVD player, beamer, printer, television, machine di fax. Ademas di esaki, desafortunadamente anti-socialnan a haci robo grandi n'e scol hibando hopi material cu e cabesante hunto cu maestro y boluntarionan a logra scapa di e yobida. Considerando e perdida grandi di material na Sint Fransiscus, e demotivacion cu esaki a causa pa maestro y alumnonan y tambe e daño cu esaki ta ocasiona na lesnan, Direccion di Enseñansa lo pone Awg 40.000 di su presupuesto pa cubri e gastonan di entre otro: Material di les, Awg 35.000; Aparatura (DVD player, beamer, printer, tv, faxmachine) Awg 5.000. Pues e suma aki ta destina pa Sint Fransiscus College por recupera parcialmente materialnan di mas urgente cu e scol a perde y cu ta primordial pa e lesnan por draai normal.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Nancy Ramos, invitado special riba produccion “Hey… ta Pasco!”



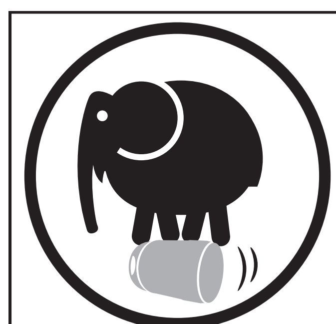


PA hopi di nos, e celebracion di fin di aña lo no tabata y ainda no ta completo sin e cancionnan Navideño cu Nancy a interpreta y a haci inmortal. Cancionnan cu grandi y chikito ta canta di comienso te fin, asina cu nan scucha e prome notanan musical di cada un.“La muñequita que canta”, manera cariñosamente e ta wordo yama rond di henter Latino America, ta un cantante sumamente popular y stima, cu un trayectoria di casi 50 aña den e mundo farandulero, miyones di disco bendi, un sin fin di premionan y reconocimentonan riba su nomber, via su compania di maneho, a duna di conoce cu e lo ta participando riba e album musical aki. Esaki sin duda algun ta un logro grandi pa nos cantante local, mirando cu e lo tin un leyenda como invitado riba su produccion. For di fin di siman pasa caba nos por a ripara presencia riba nos isla di e cantante aki cu ta stima pa nos pueblo pa su carisma inigualabel y su musica pegahoso di fin di aña.

Nos por a tuma nota di un cantidad masha grandi mes di fanaticonan feliz, sacando potret cune, pidiendo e firma y mustrando na dje e cariño inmenso cu nan tur tin p’e. Edjean Semeleer, esun resposabel pa e presencia di Nancy Ramos na Aruba, a informa nos, cu e presencia di Nancy aki na Aruba lo mester tabata sumamente confidencial ya cu e kier a sorprende tur hende cu un noticia cu lo a laga tur hende boca habri, pero sigur contento y ansioso pa e “Hey… ta Pasco!” di e aña aki. Mirando cu asina hopi hende a haña sa di Nancy su presencia na Aruba, Edjean a dicidi di anuncia di biaha cu e aña aki, cu su proyecto “Hey… ta Pasco!” ta cumpliendo su prome lustro, a dicidi di invita un cantante internacional pa participa y ken mas mihor cu Nancy Ramos. Mester te hasta remarca cu esaki ta prome biaha den henter Nancy su trayectoria musical cu e ta graba como invitado riba un produccion di un otro artista.Pues esaki ta un logro summente remarcabel, unico y special cual sigur lo duna e produccion aki tur ingrediente pa exito, no solamente na Aruba, pero tambe na Venezuela y otro paisnan caminda Nancy ta popular y ta sonando keto bay.Nos sigur ta ansioso pa scucha kiko lo bira di e produccion “Hey… ta Pasco!” pa aña 2008, mirando cu tur grabacion ta practicamente cla y awor ta den e proceso di mixing y mastering. Nos no por keda sin menciona cu e direccion di tur e grabacionnan aki ta den man di nos mesun orguyo, cu tambe ta un artista internacional, Hildward Croes.Hildward ta sumamente contento di por a traha cu Nancy y experenci’e di serca y e tambe ta convenci cu e produccion aki lo ta un exito grandi.Si nos wak e manera con e proyectonan aki (entre otro “Hey… ta Pasco!”) ta wordo presenta for di aña 2003 nos tin cu remarca cu ya tur hende ta na altura y tin espectativa halto, debi cu ta un hecho cu e proyectonan cu Edjean, hunto cu e musiconan y artistanan cu e ta traha cu nan, ta logra produci y presenta, ta proyectonan di un calidad superior. Semper brindando lo miho na e publico cu ta demostra su apoyo total y incondicional.Edjean a sa di probecha di e presencia di Nancy y su manager tambe pa asina firma di biaha cu nan pa un presentacion special di Nancy den e concierto di fin di aña tan spera cu lo tuma lugar dia 9 di December proximo.

Mirando e trayectoria y e exito inmenso di “Hey… ta Pasco!”, un biaha mas, indudablemente e lo ta un proyecto cu tur hende ta pendiente p’e y lo apoya y disfruta lo maximo di dje.

Nos lo percura pa mantene bo informa di cualkier adelanto di e tremendo proyecto aki.



Suitable for performance.

AMTI ta demostra cu e tempo dificil aki,

Nos mester mire como un oportunidad pa mehora “Crisis is Kans”

LUNA di september y october na AMTI tabata un luna masha productivo tanto pa AMTI como e diferente empresanan cu ta mira e importancia pa inverti den nan empleadonan cu ta contribui na exito y desaroyo positivo di economico di nan empresa y di nos pais.

Contreraras Veterinary Services a sigi training di Customer Delight y Management Development, tambe AMTI a consulta e organisacion cu tin un trayectoria y ta gosa di masha simpatia den e pueblo aki na Aruba, pa restructura nan maneho operativo diario. Tanto e empleado y e directornan di e compania a keda masha satisfecho, y sigur awor den e tempo aki cu tur hende ta papia di crisis AMTI ta kere cu nos mester mira e temporada aki manera p.e. Contreras cu a mire como un oportunidad pa prepara p'e tempo cu ta bin pa tog por keda progresa.

E graduadonan di Contreras Veterinary Services ta: Ricardo y Andreina Contreras, Miriam Wouters, Yesenia Arends, Natalie Booi, Roxanne Trimon, Victor Oduber, Marcia v/d Berg, Rosmery Jimenez y Maria Alejandra Martinez.

Den e mesun ramo e compania Pelican Adventures NV tambe ta di mesun pensamento di mira e temporada aki, como e temporada pa traha dam warda awa y nan a sigi for di dia 18 te 29 di september e training di Customer Delight cu un grupo di mas o menos 20 empleado, cu awor ta kla pa duna clientela mas y mihor servicio.

Emma Danies, Aida Marquez, Aida Arends, Jeffrey Fingal, Yesenia Hoekstra – Lazo, Nasha Vazquez, David Gomez, Roberet Geerman, Jeff Cunha, Ana Munoz, James Khan, Enrique Serrato, Marlen Jeandor, Jeanine Hoevertsz, Alian Robles, Estrelle Timpner, Yarimar Orozco -Camacho, Rina Villegas, Esra Van Beelen, t'e graduadonan di Pelican Adventures.

Hunto cu esaki AMTI mes a organisa un curso habri di Management Development, caminda diferente persona por a participa. Y aki nos mester bisa cu e magia di comunicacion cybernetico a haci su trabao y a trece un participante for di Surinam cu a surf ariba www.amti.org y a bin Aruba for di dia 21 te 28 october pa a mehora su abilidad den e area di maneho.

Fredy Cuervo Ramirez, Lisseth Urbina Gomez, Leoncia Boekhoudt, Astrid Croes, Ari Ysea, Richard van Trikt, Ronny Lacle, Norton Thomas, Magdalena v/d Biezen, Nilka Montalvo Jeane Bets Mackintosh, Galaxy Meerberg (Surinam).

Sr. Rene Leander facilitador di e cursonan aki a alega di ta masha orguyoso di e participacion di tur cu a participa y cu e meta di AMTI di “inverti den hende y saca lo mihor di nan” un biaha mas ta keda comproba.

AMTI ta preparando awor pa den luna di january, february y maart 2009 pa presenta cursonan habri pa un y tur por inscribi y participa, pa mas informacion por bay riba www.amti.org of por yama na tel. 588-0833. Haci AMTI bo socio den exito.







Fundacion Autismo Aruba cu curso basico pa mayornan y educadornan

FUNDACION Autismo Aruba ta organizando un curso pa educadornan y mayornan. Dilma Arends, secretaria di e fundacion a comenta cu Fundacion Autismo conhuntamente cu Nederlandse Vereniging voor Autisme ta organizando e fin di siman aki (8 y 9 di november) y e otro fin di siman (15 y 16 di november) e promer curso basico pa mayornan y docentenan.

E curso aki ta pa duna tanto mayornan como educadornan e oportunidad pa conoce mas di autismo y pa haya hermentnan mas importante pa yuda nan yiu y e alumno.

Dilma Arends ta splica cu autismo ta un trastorno neurologico cu ta stroba e desaroyo normal di un mucha. E limitacion di e trastorno aki ta manifesta riba tres diferente area: comunicacion, aspecto social di bida y imaginacion.

E diferente sintomanan di comportacion y e caracteristicanan di e autista por ta diferente pa cada persona afecta. Mescos por ta su capacidad intelectual.

A keda cientificamente proba cu pa medio di terapia hopi intensivo na edad hopi trempan, personanan cu autismo por siña adapta y mehora nan capacidadnan y den esaki yudanza profesional ta crucial.

Sin embargo na Aruba e yudanza profesional te ainda ta limita, segun Arends cu ta bisa cu dor di esey particularmente mayornan mester ta mucho mas envolvi den e desaroyo y crianza di nan yiunan.

Thaisse Erasmus representante administrativo di e fundacion ta indica cu e curso basico ta ofrece material teoretico y visual, ta laga e participantenan sera conoci cu terminologianan concerni cu autismo, ta duna un bista di e manera di pensa y e manera di experiensa e mundo.

Lo trata diferente casonan y lo tin oportunidad pa participantenan trese pa dilanti nan experiencianan y otro casonan.

E curso lo wordo duna dor di Sr. Frans Coolen di Hulanda y lo tuma lugar na Surfside Marina.

Mirando cu e fundacion a ricibi diferente donacionnan, a dicidi di cobra solamente 5 florin pa haci e curso mas atractivo pa e participantenan. Dianan 8 y 9 di november e curso lo ta pa mayornan y publico en general dianan 15 y 16 di november e lo ta pa educadornan. Orario di e curso ta di 8:30 mainta y ta termina 5'or di atardi na unda cu ta inclui dos pauza di coffee cu thee y parti merdia un lunch. E idioma principal cu lo wordo usa ta Hulandes, pero lo tin posibilidad di traduccion na Papiamento. Esnan cu sigui e curso completo lo ricibi diadomingo un certificado firma dor di Frans Coolen y Monique Kuiperi.

Pa inscripcion por pasa na Irenestraat 21 entre 8:30 pa 12:30 of por yama 5881179.

Casonan cu ta bin dilanti awe den Corte di Prome Instancia

Awe diabierna 7 di november 2008, e siguienter personanan lo bin den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	F.E.R. S.D.R.V. M.A.R.P. A.E.S.T.	Uitspraak
08.15	A.O.S.	Uitspraak
08.15	F.K. E.G. M.N. J.A.M.B.A. X.E.C.N.	Uitspraak
08.15	L.E.P.B.	P.B. ta wordo acusa di a participa den un organizacion cu tabatin como meta pa comete crimennan den e periodo di prome di december 2007 te 26 di juli 2008. Tambe e ta wordo acusa di a, conhuntamente cu un otro of otronan, tira cu un arma di candela den direccion di un y/of dos persona riba 20 di juli 2008, cu e intencion di kita nan bida. P.B. ta wordo acusa alavez di posesion di un pistool riba 20 di juli 2008, sin tabatin permiso pa esaki, y di posesion di un pistool y/of un revolver riba 26 di juli 2008, sin permiso. Alavez e ta wordo acusa di posesion di patronchinan den e periodo di 25 te 26 di juli 2008, sin permiso. E caso aki ta bin dilanti pro forma.
08.30	E.G.C.L.	L. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu posible premeditacion tuma bida di tres persona riba 4 di april 2008 dor di, trankilamente y despues di refleccion calmo, dal e personanan ey cu forza mas biaha cu un balki contra nan cabez y/of curpa, dor di cual nan a sufri tal lesionnan cu nan a fayece.
09.30	I.C.	C. ta wordo acusa di a, cu e intencion di causa lesion fisico pisa y cu premeditacion, a kap un persona varios biaha cu un machete na su curpa riba 31 di augustus 2008.
10.20	A.R.T.	T. ta wordo acusa di ladronicia di scanner di un persona y/of un banco riba 12 di september 2008.
11.00	M.J.B.	B. ta wordo acusa di a kibra bentana di un cas cu e intencion di horta den e cas ey riba 12 di juli 2008.
11.30	J.E.D.	E.D. ta wordo acusa di ladronicia di un telefon celular for di cas di un persona riba 19 di juli 2008. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia di un headphone y/of joyas for di cas di un persona den e periodo di 21 pa 22 di juli 2008.

Crystal Casino ta sigui regala auto nobo

Pareha recien estableci na Aruba a gana e Mitsubishi Outlander





TABATA momento di hopi emocion, alegria y satisfaccion bao di e pareha Vanessa van Westenbrugge kendenan na mas cu un ocasion a yega di bishita Crystal Casino durante nan vakantienan na Aruba.

Awor cu nan a bin establece nan mes riba nos isla, nan a dicidi di pasa purba nan suerte. Ken por a pensa….nan a hinca $5,00 den e machine y tabatin no mas cu 5 minut sinta tras di e slot machine “Double Times Pay” ora cu di ripiente nan a topa cu e combinacion “Mystery Bonus” nan dilanti.

Na gritamento di alegria nan a bin componde cu nan a caba di gana un auto nobo, un Mitsubishi Outlander cu pa algun siman caba ta buscando un doño nobo. Riba e foto adhunto por aprecia e pareha feliz ganadornan di e gran premio aki den compania di sr. Miguel Bruges, Shift Manager den Crystal Casino y Casino Hostess Sharissa de Roo. Pabien na e feliz pareha aki!

Pa di 6 aña consecutivo

WEMA ta presenta su “Power Equipment Extravaganza”



MANERA a bira un tradicion, WEMA un biaha mas ta bay tin su “Powertool Equipment Extravaganza” durante e weekend benidero, pa di 6 aña consecutivo. Durante e gran evento aki representantenan di marcanan renombra di machin y equiponan di trabao lo ta presente na WEMA Ponton riba awe diabierna 7 y mañan diasabra 8 di November.

Companianan di construccion y mantencion, carpinte, metsla, mecanico y aficionadonan di herment ta keda cordialmente invita pa pasa y mira e coleccion nobo di machinnan di trabao cu a caba di yega.

E companianan responsabel pa marcanan renombra manera “Black & Decker”, “DeWalt”, “Delta Shopmaster”, “Porter Cable”, “Makita”, “Milwaukee”, “Hitachi”, “Skil”, “Bosch”, “Dremel” y “Rotozip” lo ta presente Diabierna y Diasabra na WEMA Ponton pa demostra y contesta tur tipo di pregunta cu bo por tin pa cu e machinnan cual lo ta visibel y obtenibel pa tur cu ta interesa. WEMA lo tin tur e machinnan di e marcanan presente na e mihor prijsnan di e fin di aña aki (prijsnan special ta valido cu compra cash).

E representantenan lo ta na WEMA Ponton, pero machinnan na prijs special ta bay ta na WEMA San Nicolas, Santa Cruz y Boulevard tambe. Si pa un motibo of otro bo no por pasa WEMA awe diabierna of diasabra, no ta nada, pasobra diadomingo na WEMA San Nicolas, Ponton, Boulevard y Santa Cruz ainda e machinnan lo ta riba prijs special.

E weekend aki so WEMA tin prijs y dealnan super special pa tur hende cu mester di un bon machin di trabao di bon marca y calidad. Riba e foto adhunto por aprecia Director di WEMA, esta sr. Karel Wever, cu un powertool den su man.

Ruth Kelly ta otro feliz ganador di Okeano Spa

DURANTE di siman den e programa “Bon Dia Aruba” na Magic FM, e conocida locutora Erin Croes a haci e pregunta: “Dicon bo ta kere cu bo lo mester malcria un ser keri di bo na Okeano Spa?” Tur esaki tabata parti di e campaña cu Okeano Spa tabata tin hunto cu e radio emisora Magic FM na unda ta premia un oyente tur siman. Den e tantisimo mailnan cu ta drenta, e biaha aki sra. Ruth Kelly a keda eligi como e ganador di e siman. Ruth Kelly a logra gana e premio pa medio di un mail cu a wordo manda na su nomber. Ruth Kelly ta un persona cu ta traha durante di dia, y nunca el a lubida riba su mama. Su mama mester di algun tratamento medico y Ruth semper t'esun cu ta zorg p'e mama haña su tratamento na ora. Ruth Kelly t'e persona cu ta traha duro y e merece un treat special na Okeano Spa. Pabien.



Epoca di cambio ta inspira spernsa na Aruba!

AVP a convivi cu victoria historico di Obama



NA Cas di Partido candidato y simpatisadornan a sigui eleccion di Merca den un ambiente di convivencia grandi cu e candidato presidencial Barack Obama. Te den oranan di madruga lider di partido mr. Mike Eman, Benny Sevinger, Alex Tromp, Marlon Sneek, Manolo Besselink, Bejan Dijkhoff y un candidad di simpatisante di partido a sigui e resultado cu hopi interes p'e momento historico cu mundo lo experiencia.

E victoria di Barack Obama a lanto hopi animo den e miembronan di AVP cu a bin ta sigui e candidatura excepcional aki di Barack Obama.

Recientemente lider di partido, mr. Mike Eman y colega Parlamentario Mike de Meza tabata presente tambe na un actividad impresionante di Obama na Florida.

Lider di AVP, mr. Mike Eman a bisa cu "e victoria di Obama tin un impacto grandi cu ta trancende fronteranan di Merca. Ta habri un epoca humano nobo caminda un persona ta worde aprecia pa su calidanan humano, su capacidad, su vision, su compromiso pa sirbi su pais, mundo, humanidad y su prohimo. E ta algo cu nos tin cu brasa y celebra", Eman ta bisa. "No ta cuestion cu nos a duna preferencia na un partido, pero nos a balora, los di ideologia di e partidonan, e impacto pa humanidad cu e eleccion di Obama lo tin pa mundo", Mike Eman a mustra.

E ta felicita e Presidente electo, Merca y electorado pa e proceso ehemplar, inspirativo y e escogencia di Obama cu ta nifica speransa y animo pa cambio positivo pa mundo henter.

Na Cas di Partido e momentum grandi pa cambio aki a worde celebra cu hopi entusiasmo pa locual e kiermen pa Merca, mundo, humanidad y su efectonan trancedental. Pa AVP cambio t'e impuhe central tambe pa trece un mihor calidad di bida pa e comunidad di Aruba, felecidad y progreso, optimismo y speransa na 2009.

Bishita di Port Director nobo serca Minister President Oduber



DIAHUEBS mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e Port Director U.S. Customs and Border Protection Aruba Preclearance, sr. Dylan Joseph DeFrancisci. Meta di e bishita aki ta pa sera conoci cu nos prome mandatario sr. Nelson Oduber.

Minister President a felicita sr. DeFrancisci den su funcion nobo y a desee tur clase di exito den futuro.

Presente tabata tambe e Hefe di Seccion Politico, Economico y Consular di Departamento di Relacion Exterior, drs. Eleisah Williams.

E prome bingo di YMCA t'awe dia 7 di november na YMCA San Nicolas

YMCA di Aruba ta den "full swing" cu su Fund Drive "progressive" Bingo 2008-2009, cual ta consisti di un mega jackpot na final. Nan lo organisa 5 bingo special p'asina pueblo por yuda YMCA recauda fondo.

E actividadnan di bingo aki lo ta unico ya cu lo tin hopoi premio special y tambe door-prize masha atractivo pa e participantenan.

Locual ta unico e biaha aki di e bingonan di YMCA ta, cu nan lo ta "progressive" Bingo, cual ta consisti di un mega jackpot na final.

E prome bingo t'awe 7 di november 2008 y ta cuminsa cu registracion pa 5:00 pm y bingo lo start sali 8 or di anochi.

Tur e 4 otro bingonan lo tuma lugar na YMCA San Nicolas y registracion ta inicia pa 4'or di atardi y wega ta start 6'or. E di dos lo a 15 di maart 2009, e di tres ta dia 5 di juli 2009, e di 4 bingo lo ta na september dia 6, 2009, y e ultimo bingo cu lo completa e actividad di 5 bingo YMCA Fund Drive lo ta dia 8 di november 2009 net un aña for di e prome bingo.

Cu esaki YMCA Aruba ta marca historia pa cu un actividad special pa recauda fondo pa un aña largo.

YMCA ta ofrece un lugar sigur y cu actividadnan sano pa nos yiunan. YMCA tey for di aña 1956 caba den comunidad di Aruba y e ta un organizacion bon structura cu a contribui na beneficio di e hubentud di Aruba basa riba balornan Christian.

YMCA tin dos centro na Aruba, un na San Nicolas y un na Dakota. Tur e trabao den YMCA ta wordo haci dor di boluntario y tur gasto mester wordo paga cu placa recauda dor di diferente eventonan di fundraising. YMCA a inicia su fund drive 2008-2009, y pa e motibo ey ta acudi na henter e pueblo di Aruba pa yuda YMCA p'asina por continua cu e bon trabao pa nos muchanan.

Companianan cu ta interesa pa yuda YMCA cu sponsorship por tuma contact cu Ron Serrant na Centro YMCA di San Nicolas tel. 592-3630. Tickets obtenibel na YMCA San Nicolas.

Actividad di Parlamento Hubenil Aruba den bo Bario tabata fructifero





DESPUES di simannan largo di preparacion y promocion, diasabra dia 1 di november 2008 a tuma lugar e evento di Parlamento Hubenil den bo bario. Durante e atardi aki, e hobennan di Parlamento Hubenil a drenta den e bario di Dakota y a haci diferente actividad manera futbol, hersengymnastiek y fear factor cu e muchanan y hobennan na Centro di Bario Dakota. Participando na e weganan e hobennan por a gana diferente premio. Ta sumamente importante pa e organisacion Parlamento Hubenil cu ta traha pa e hubentud, bai serca e hobennan den nan mesun cas of den e caso aki na e centro di barionan y intercambia ideanan y tambe participa den diferente forma di wega educativo. E hobennan di e bario di Dakota tabata sumamente interesa y entusiasma cu e diferente weganan cu e hobenan di Parlamento Hubenil a organisa pa nan. E hobenan a goza un bol. Nan a keda contento cu e evento special aki y na final a pidi pa ripiti e actividad mas biaha. Un danki di curason ta bay pa e sponsornan di e proyecto aki cu ta CEDE Aruba y Tomato's Charlie's Pizza y tambe pa e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba cu a haci un tremendo trabao pa cu e proyecto aki y tambe pa e hobennan cu a asisti na e evento. Un palabra di pabien ta bay pa nos Minister Hubenil di Asuntonan Social: Asarelah Balootje y su comite PH Den Bo Bario. Hobennan keda pendiente pa e siguente evento di PH den bo bario cu kizas ta den esun dibo!

Koningin Wilhelmina Kanker Fonds a ricibi donacion di Gandelman

DEN luna di october mundialmente hendenan ta refleha riba cancer di pecho y ta concientiza otronan di e malesa aki y su consecuencia. Ta recauda fondo pa yuda e pacientnan cu tin necesidad financiero, y pa e institucionnan cu ta envolvi den estudionan pa haya cura pa cancer.



Beterlaat dan nooit ainda nos ta manda pabien pa La Mami mas lief Gera e bbq a baha bon!! Mami masha pabien di curason di bo yuinan Jaydies, Gerson y Joey hopi sunchi y brasa dibo casa Franklin. Tur e bon deseonan di bo clientenan. Nos ta stimabo hopi.
Sent from my BlackBerry® device from Digicel

Cancer ta afecta hopi hende. Mayoria.di nos conoce un hende cu cancer. Esey ta e motibo pakico ta importante pa uni y haya un cura pa e malesa aki. For di dia 1 di october, Gandelman, hunto cu Swiss Army, ta yudando e causa. Diez por ciento di e prijs di benta di cada holoshi Swiss Army 'Vivante Pink Mother-of- Pearl' cu a wordo bendi, ta bay pa Susan G. Komen Foundation, un organizacion na Merca cu ta haci contribucionnan importante pa loke ta investigacion di cancer di pecho.

Pa por yuda tambe esnan luchando contra cancer na Aruba, Gandelman tambe a haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds. Dialuna dia 27 di october, Sra. lvi Hernandez, miembro di Hunta Directiva di Kongingin Wilhelmina Kanker Fonds Aruba, a acepta un check for di Liesbeth Manichand, Marketing Manager di Gandelman.



Sra. Hernandez a expresa su gratitud na Gandelman pa contribui na nan causa y a sigura na esnan presente cu e placa lo ser uza na beneficio di e hendenan di Aruba.

Durante seminario di Pensioen di Compania di Seguro Fatum a keda constata cu

Obesidad y envehecimento di poblacion Arubano peligernan scondi pa sector laboral

DIARAZON ultimo na Westin Aruba Resorts a tuma lugar e di dos seminario di pensioen organisa pa compania di seguro Fatum. Durante e seminario oradornan a informa invitadonan riba diferente aspecto, cu hopi biaha no ta para keto na dje ora di pensa riba pensioen.

A trata topiconan relata na pensioen manera salud, envehecimento y aspectonan huridico di pensioen. Locual a resalta durante e seminario ta cu a termino largo e porcentahe halto di obesidad den nos comunidad por tin consecuencia grandi pa productividad di companianan. Ta espantoso pa sa cu 33% di personanan obeso den nos comunidad lo fayece di complicacion cu e sobrepeso ta trece cuneDirector di Fatum Aruba, Bonaire y Sint Maarten, sr. Diego Frankel, a habri e seminario cu un introduccion, sigui pa un presentacion di CEO Fatum Caribbean, sr. Steven Martina. Sr. Steven Martina a enfatisa cu Fatum su posicion solido riba mercado ta pone cu e crisis di credito actual no lo afecta e compania y su clientenan.

Salud

E aña aki Fatum a concentra hopi riba e aspecto di salud. Loke a impacta hopi hende t'e crisis di salud cu Aruba ta aden. Cifranan ta mustra cu 41.9% di poblacion di Aruba ta obeso. Tur esaki ta trece diferente malesa cune, p.e. diabetis, presion halto, malesa cardiovascular y hasta incapacidad fisico.

Na final di cuenta esaki ta resulta den absentismo na trabao cual ta afecta e productividad di un compania. Tambe a bin dilanti cu 33% di personanan obeso lo fayece di complicacion cu sobrepeso ta trece cune.

Envehecimento

Un otro topico cu a toca e atardi aki ta envehecimento di poblacion di Aruba. For di cifranan por conclui cu Aruba ta n'e di 58 lugar cu e procentahe di envehecimento mas halto na mundo. E cifra halto aki tin consecuencia cu den un termino largo, na momento cu e grupo aki baha cu pensioen, e gastonan di e AOV ta bira inpagabel p'e clase trahador.

Presentacionnan

Director suplente di CBS, drs. Martijn Balkenstein a papia riba e perspectivanan di CBS pa cu Aruba su estado di salud pa e añanan cu tin nos dilanti. Sr. Geert Ariaans di Penad Actuarissen a bay un poco mas amplio riba aspectonan di envehecimento y su consecuencianan pa sector laboral y Aruba completo. Dr. Anton Isaak di e compania nobo Medwork, a trece dilanti e importancia di inverti den salud di bo trahadornan y e efecto positivo cu esaki por tin na bienestar di e compania. Sr. Laurens Keesen di Keesen Actuarissen a duna un presentacion tocante ultimo desaroyonan encuanto fondonan di pensioen y areglonan di pensioen aki na Aruba. Keesen a trata e parti di AOV, pensioen colectivo y e crisis di credito actual. Por ultimo, Profesor Frank Kunneman a relata e aspectonan huridico pa cu pensioen, unda cu el a amplia riba consecuencianan pa cu pensioen den caso cu negoshinan bay failliet y divorcio.

E seminario a termina cu un debate interesante unda invitadonan manera sr. Edwin Roos di Camara di Comercio, sr. Anselmo Pontilius di FTA y sr. Marion Agunbero di Banco Central di Aruba, conhuntamente cu e oradornan a trata preguntanan for di publico tocante e topico di pensioen.







Esnan cu ta desea di haya e presentacionnan di e seminario por bishita www.fatumpensioen.aw.

Gobernador Refunjol di bishita na Cas di Aruba



DEN HAAG – Gobernador di Aruba, sr. Fredis Refunjol a haci un bishita oficial na Cas di Aruba. Na su yegada el a wordi ricibi pa Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y sra. Lourdes Croes-Figaroa y Director di Cas di Aruba sr. Kenkey Oduber.

E mandatario a invita Gobernador Refunjol na su despacho unda nan a tene un combersacion ameno. Despues sr. Gobernador Refunjol a topa cu e personal di Cas di Aruba y di ATA Europa.



Problema di pareha a termina cu destruccion y maltrato

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon 1.50 di madruga, na un casino den un highrise hotel, pa maltrato y destruccion. N'e sitio polis ta papia cu e señora Colombiano di 28 aña, G.B.B. kende ta bisa polis cu e ta casa cu e homber Venezonalo F.G.B. di 34 aña, pero nan no ta biba hunto mas.
E ta bisa cu e homber a bin den e casino na unda e ta, y a bise pa nan papia. E señora a bisa polis cu el a bisa e homber cu e no tin nada di papia cune y a cana bay den baño.
Pa su sorpresa e homber a sigui su tras y ora cu el a drenta den e w.c., e homber a skop e porta y a kibre.
E bewaker cu tabata eynan a mira tur locual cu a pasa. Ora cu e señora a subi e trapi, e homber a bin su tras y a pushe bente abao. Polis a mira cu e muher tabatin basta herida y golpi blao na su curpa.
F G.B. mes no tabata mas n'e sitio. E bewaker a bisa polis cu e ta bay duna keho di destruccion contra e homber.

Polis a cobra mas di 7 mil florin atrasa

POLIS diarazon durante dia y anochi, polis di e diferente districtonan a sigui cu cobramento di boet. E polis di districto Santa Cruz no a cobra nada, mientras cu esun di Oranjestad a cobra un suma di 2250, na Noord a cobra 1725, y San Nicolas a cobra 3075 florin. Ningun persona a bay KIA.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada ;
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi Sosega."
Salmo: 23



Sra. Veneranda Juliana Koeiman
Miho conoci como: "Janda"
***27-05-1941 +01-11-2008**

Na nomber di su:
Yiunan: † Richard Anderson Koeiman y Sra. Vda. Gleneth Koeiman Courtar
Xiomara (popy) y Eddy Dirksz y Famia
Jane A. Braafhart
Lucy y Ricardo Sneek y Famia
Heinrich (Juni) Braafhart
Michel Braafhart y Christina Brooks
Yiunan di criansa: Gregory Koeiman
Boy Martina
Gregory Geerman
Rumannan: Stebanita y Alex Reyes y Famia
Lucita (Chita) Koeiman y Famia na Aruba y Curacao
Sra. Vda. Juanita Koeiman y Famia
Ricardo (Dodo) Koeiman y Famia
Mario Koeiman y Famia na Curacao
Prima y Primonan na Aruba, Curaçao y Hulanda. Swa y Cunanan Sobrina y sobrinonan na Aruba, Curaçao y Hulanda
Nieta y Nietonan: Angelo, Rose-ann, Jennifer, Kimberly, Kevin, Jozee, Marsha, Jonathan, Natisha, Chanela
Bisanietonan: Kyanlah, Jayden y Xiolany
Iha: July Malmberg y Famia
Jacqueline Koeiman y famia na (Hulanda)
Tata di su yiunan : Henky Braafhart
Comer y Compernan y su bon bisinanan, amigonan, conocirnan, Pastor di Iglesia Adventista.
Demas Famia: Koeiman, Braafhart, Kerkeboom, Calmes, Dirksz, Keteldijk, Roga, Sneek, Withfield, Brooks, Courtar, Quiroga-Nieto, de Lange, Bos, Geerman Figaroa, Fransisca, Layner, Rosinda, Engelhart, Martina, Monsanto, Toppenberg Croes, Cannegieter, Richardson, Cardoze, Lopez, Ligtermoet.
Akto di entiero lo tuma lo tuma lugar Diabierna 07 November 2008
E restonan mortal lo ta reposa for di 2' or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home
Despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E Response ta cuminsa 3' or di atardi .

Adres pa condolencia : Aurora funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 06-11-2008, 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida un of mas Famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23: Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos TATA, ABUELO , RUMAN , OMO y SOBRINO stima



Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel
Mihor conoci como 'Nino'
*** 29 november 1936 † 04 november 2008**

Na nomber di su yiunan:
Jerilyn y Richard Kock-Giel
Suzette Giel
Erika y Derrick Werleman-Giel
Nietonan: Jerrich y Richelyn Kock
Rumannan: Luis y Petra Giel-Erasmus y yiunan
Angela Giel y yiunan, na Aruba y Merca
Margarita y Albino Rasmijn-Giel y yiunan
Maria Laclé-Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Ephraim y Filomena Giel-Pontilius y yiunan
Fortunata y Nai Felicia-Giel y yiu
Hyacintho (Casin) y Berta Giel-Erasmus y yiunan
Filomena (Mena) Giel y yiu na Hulanda
Francisca (Tica) Giel
Benjamin (Bencho) Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Josefa (Chefa) Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y yiu
Hubert Giel
Swa y cuñanan: Victoriano Bermudez y yiunan
Cecilia van der Bliek-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda
Catrin y Edgard Luidens-Faro y yiunan
Carmen y Jose Luidens-Faro na Hulanda
Luis Bermudez y yiunan
Bernardo Faro y yiunan
Theresita y Ireno Vrolijk-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda
Suegro y suegranan: Francisco y Carmelina Loefstok-Kock
Eddy y Diana Werleman-de Kort
Amigonan di cas: Ghyslaine Krosendijk
Coby y Voca Krosendijk-Eckmeyer
Sobrino- y sobrinanan, tantanan y omo, prima y primonan ,comer- y compernan, ihanan, bisiña- y conocinan, ex-coleganan di Lago y Esso Petrolera, hungado- y fanaticonan di Boegoeroei Atletics, ex-integrantenan di Super Combo Casino y Vibracion 74.
Famia: Giel, Faro, Kock, Werleman, Erasmus, Inocencia, Rasmijn, Laclé, Solognier, Pontilius, Jansen, Tromp, de Cuba, Franken, Mansell, Leest, Everon, Farro , Luidens, Vrolijk, van der Bliek, Bermudez, Krosendijk, Eckmeyer, Loefstok, Angela, de Kort y demas famia ta invita Bo pa e **acto di entiero, cu lo tuma luga diasabra 8 november 2008 na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord.** For di 9'or di mainta e restonan mortal di 'Nino' lo ta reposa na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 5 november y diahuebs 6 november entre 7:00 PM- 9:00 PM.

En bes di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Polisnan atento riba patruya ta topa cu ladron di auto



POLIS di Santa Cruz, riba patruya diarazon, ta mira un auto pa cual joyriding a wordo duna p'e doño di un Toyota Tercel blao A-38737. Polis a topa cu e chofer sinta den e auto na San Fuego, y como cu nan sa cu joyriding a wordo duna, polis a saca pistol y a duna e chofer ordo p'e saca su mannan afo y tambe baha for di e auto.

El a puntra polis kico ta pasando y no a haci caso di nan. Despues polis a mira cu el a haci como cu e ta buscando algo abao di e asiento. Polis a logra habri e porta di e auto y a bahe. El a resisti pisa, pero polis a logra pone den boei y hibe warda di Sant Cruz.

E hoben a resulta di ta M.Q. naci na Aruba di 18 aña.

Cacho ta drenta den cura y ta masa 11 cabrito y un avestruz

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon merdia pa 12.30 na un cas na Piedra Plat, unda 3 cacho a mata 11 cabrito y un avestruz. N'e cas polis ta papia cu e homber D.N.N di 54 naci na Hulanda, kende ta bisa polis cu e ta cria diferente sorto di bestia, e.o. baca, cabrito, carne y tambe e ta cria avestruz.

E ta bisa cu mainta ora cu el a lanta p'e bay duna su bestianan cuminda, el a topa cu 3 cacho den su cura. El a bisa polis cu e tin su bestianan cada uno den nan kouchi.

Mesora el a saca foto di e cachonan y su trahadornan a yude cu nan a core cu e 3 cachonan for di e cura.

El a bisa polis cu e cachonan a mata y masacra 11 cabrito y tambe un avestruz. El a bisa cu e cachonan a sker e bestianan for di otro.

Segun su declaracion e cachonan ta pertenence unda un homber Hulandes cu tambe ta biba den Piedra Plat.

Polis a bay cune n'e cas, pero e homber cu ta doño di e cachonan, N.K. naci na Hulanda di 40 aña, no tabata na cas. Su pareha a reconoce e foto di e cachonan.

Nan a yama N.K. na telefon y el a bisa polis nan cu e ta bin cas despues di 4'or como cu e ta trahando.

Atardi polis a bay na cas di N.K. y el a bisa polis cu e cachonan ta bay riba caya, como cu su cas no tin cura, pero e ta trahando riba dje. Tambe el a bisa polis cu e ta haya duele di pone nan na cadena. Polis a mustre locual cu su cachonan a haci y a bise cu e mester paga e gasto.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki Sra. Maria Dirksz-Tromp ta gradici tur esnan cu a bishit'e y ta tin atencion pa defunto durante bida

Jacobo " Coco "Dirksz

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego, na esnan cu a manda telegram y yamadanan telefonico. Danki na esnan cu a contribui na e bunita donacion. Na su rumannan y su famia y na sobrinonan di su señora. Un danki di curazon pa staf y personal di Sint Michael Paviljoen pa nan cuido, carino y atencion durante su estadia serca nan.

Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:

Diabierna 7 di november 2008 pa 7'or di anochi.
Diadomingo 9 di november 2008 pa 10'or di mainta
Diahuebs 13 di november 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fallecimento cristianamente di:



Sra. Irma Rufina Reginalda Pieterz
Mihor conoci como `Irma`
10 Juli 1922 – 05 November 2008

Na nomber di su esposo: Garbiro " Garby " Dirksz
Su iha: Marjorie Boezem
Sobrino y Sobrinanan: Sra.Vda. Leoncita Hunt Marin y famia
Jossy y Rosalba Hunt Restrepo y famia
+Elsie y +Benny de Kort Pietersz y famia
Shon Tin y Cleana Pietersz Thijsen
Sra. Vda. Olivia Croes Pietersz y famia
Greci y Vic Larmonie Pietersz y famia
Lelia y Vicente Williams Pietersz
Dun y Reina Pietersz Ras y famia
Olvia y Tom Kalinowski Pietersz y famia
Neto y Silvia Pietersz Ras y famia
Regina y Jacintho Thijsen Pietersz y famia
Carmen y Siegfried Roos Pietersz y famia
Roland " Gepi " Pietersz y famia
Jolanda y Chobo Maduro Pietersz y famia
Reginalda y Johnny Vlaun Pietersz y famia
Rita y Gaby y famia
Jean Pietersz y famia
Glenda Pietersz y Juan Winterdal
Glen Pietersz y Mirna Arends y jiu
Susan Pietersz y famia
Shirley y Arnold Lattig
Oscar y Maria Pietersz de Cuba y famia
Stanley y Betty Pietersz y famia
Donald Pietersz
Robert y Fina Pietersz y famia
Doy y Mimi Kelly Brokke y famia
Haime y Nibia Kelly Muyale y famia
Ronny y Mena Kelly Dubero y famia
Francis Trinidad Kelly y famia
Walter y Lelia Kelly Dubero
Carla Kelly y famia
Erna y Vio Janga Martis y famia
Adi Martis y famia
Ina y Dolfi Jansen Martis y famia
Eda y Allan Kuster Martis y famia
Jose y Jobana Martis

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Su amiga: Stella Dupersoy

Y demas famia: Pietersz, Dirksz, Hunt, de Kort, Croes, Larmonie, Williams, Kalinowski, Thijsen, Roos, Maduro, Vlaun, Lattig, Kelly, Trinidad, Martis, Janga, Jansen, Kuster, Boezem, Dupersoy, Suarez, Ridderstap, Geerman, Wong Jansen, de Lange y Leonardo.

Ta invita tur amigo (a) nan, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar pa Disabra 8 di November 2008 pa 11.or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa santana catolico na Savaneta.

E resto mortal di " Irma " lo ta reposa for di 9.or di mainta den Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta

Mi Corant

Pa: Roland W. Peterson

Diario (mente) mi ta lesa corant

Bon Dia, ki tin na Aruba Today

Awe Mainta tin e cos pa lesa

Solo ta cayente

The News tin tur cos nobo caba

Ta kiko Extra tin anto

La Prensa tambe sa kiko tin

Y si abo kier sa

Puntra mi Amigoe

Pero nan tur sa kiko tin

Prolongacion periodo di aplicacion y inscripcion pa

Landsexamen (examen estatal) MAVO/HAVO/VWO 2009

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Examenbureau ta informa tur candidato cu a prolonga e periodo di aplicacion y inscripcion pa Landsexamen 2009 di 7 te cu 21 di november 2008 (esta dos siman mas!). Pues e candidato por entrega su formulario di inscripcion te cu dia 21 di november 2008.

Tambe nos kier a recorda e candidatonan cu a bin na remarke caba, y cu no a entrega nan documentonan, pa haci esaki ainda. Por entrega e documentonan no mas tarda cu dia 21 di november 2008.

Pa aplica y inscribi pa Landsexamen 2009 e candidato mester pasa na Examenbureau, Belgiëstraat 2, for di 7.45 or -11.45 or y di 1.15 or-4.15 or.

Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama na telefon 583-8684.







Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
9426 7012 0496	8298 Picis		4037 5598 0381
	BIG FOUR 1939	SUPER FOUR 8667	CORSOW 1656 4053 5017
LOTTO DI DIA	08-16-17-18-26		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Oduber
Pariba di Brug:Botica C.Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.

DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.

BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

Alto Comisario di Polis a otorga un permiso general pa actuacion di gruponan musical dilanti negoshi, pero mara na condicion

HEFE di Cuerpo Policial Arubano Peter de Witte, pa medio di e convocacion aki, kier pone na conocimento di e comunidad Arubano cu pa luna di november y december 2008, pues di dia 14 di november te cu dia 31 di december 2008, un permiso general ta wordo otorga p'asina gruponan di Gaita of di Dande por actua dilanti di negoshinan na Aruba. Naturalmente cu e permiso aki, ta mara na condicionnan. Prome cu banda sea gaita, aguinaldo of dande por actua, e persona concerni mester tuma contacto cu e Seccion di Planologia y Informacion durante oranan di oficina, for di 8'or di mainta te cu 12 or di merdia y di 1'or pa 3'or di atardi. Por puntra pa e siguiente funcionario policial.Districto I (Oranjestad) Richard Kramers telefon 582-4000, Districto II (Noord) Willem Paesch telefon 587-0009, Districto III (San Nicolas) Bernardo Maduro telefon 584-5000 y Districto IV (Santa Cruz) David Wing, na telefon 527-2900. Durante fin di siman, e personanan aki ta localisabel via di Centrale Post di Polis. Despues di a recibi un yamada, e personanan aki lo averigua si e lugar caminda e actuacion lo tuma lugar ta adecuado si of no. E permiso general ta wordo otorga bao di e siguiente condicionnan. E permiso general ta valido solamente p'e luna di november y december 2008. Gruponan di Gaita, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. E trafico no por wordo stroba of treci den peliger bao di ningun circunstancia. Ariba e caminda menciona NO mag laga sushi atras of cualkier desperdicio. No por toca den becindario di Misanan, den celebracion, Hospital, Casnan di Anciano, ni den becindario di pomp di gasolin.

Polis tin tur autorisacion y competencia di para un evento di inmediato na momento cu e condicionnan manera aki riba stipula wordo viola of mantencion di orden publico ta rekeri esaki.

Horoschoop


Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin cambio grandi den porta den tur aspecto den proximo lunanan. Conseho ta tuma esakinan cu calmo pa bo ta prepara pa loke ta bin.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Hala un tiki rosea riba preocupacionnan di placa. Bo tin otro preocupacionnan y realmente bo no mester añadi tensionnan. Asuntonan di placa por warda te otro siman, no tin miedo.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Como cu bida ta sigui su curso, cosnan ta bira mas y mas complica. Pero corda, si cosnan ta compleho ta pasobra bo ta aspira na cosnan grandi.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un esfuerzo conhunto lo trese benefishinan cu ta imposibel di logra riba bo mes. Un hende cu bo conoce tin hopi gana di uni na bo rquipo.


Leo 21 Jul - 20 Aug
Como cu bo ta revisa bo metanan y ta establece ambicionnan nobo no subestima bo mes. Corda, si bo subestima bo mes e otronan lo tuma ventaha.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Discusionnan y negociacionnan ta avanza hopi liher, si cada un sa loke ta coresponde haci. Sigura bo mes cu tur parti conoce e situacion bon.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta sperabo un oportunidad di placa, aunke bo no por controle, keda alerto pa bo probeche ora esaki aparece y sigura bo mes cu bo no lo perde.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ora nan hacibo un oferta awe, gare y pensa riba e consecuencianan despues. E ta un chens cu no por wordo perdi.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin na man oportunidadnan nobo pa scohe. Tur ta presenta ventahanan y desventahanan. Bo mester haci un lista di e pros y contras.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Hendenan cu ken bo ta traha ta pensa cu bo ta pasa e liña ora bo kier sigui bo rumbo. Lo bin conflicto pero pronto lo aparece un solucion pacifico.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta yen idea y di iniciativa, awor ta e momento pa desaroya bo talentonan y siña cosnan nobo.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta ora di subi caminda y cambia di scenario. Un biahe pa lugarnan lehano lo dunabo e occasion pa conoce hende nobo.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 7 November 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.50	1.52	1.54
Engelse Pond Sterling	2.76	2.81	2.87
Zwitserse Frank per CHF. 100	151.39	152.11	152.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.51	182.16	183.99
Euro per XEU. 100	225.38	227.44	229.73



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Coredornan ta cruza e brug Verrazano na e comienso di e Marathon di e Ciudad di New York.

Famoso pelotero Manny Ramirez ta na Corsow





WILLEMSTAD - Diarazon anochi un dje peloteronan mihor pagá na mundo, e Dominicano Manny Ramirez, a yega Corsow pa algun dia di vacacion y ayera mainta e tabata di paseo den Punda pa mèrdia el a bay almorsá den Marshé bieu.

Manny Ramirez actualmente ta cu Dodgers, pero a declará su mes agente liber. E ultimo oferta cu el a haña ta pa 27.4 miyon doler pa aña y como cu e tin 36 aña caba e ta busca un contract mas largo cu e dos añanan cu Dodgers a ofrecé.

Manny Ramirez por ser considerá francamente como e mihor bateador di ultimo añanan den Liga Grandi di Merca.

Nos Mundo Loco

Mama manda cas cu baby robez

Un muher Rumano cu a duna luz na un baby muher a yega cas y haya sa cu e hospital a dune un baby homber enbez.

Cristina Zahariuc di 35 aña for di Holrestiden e condado di lasa, a realisa e equibocacion ora e a bai cambia e broeki di e baby.

E a bisa: "E nursnan a trece e baby den e paña cu mi a duna nan, dus mi no a sospecha nada."

"Solamente ora mi a yega cas y mi a invita algun amigo y e padrinonan pa bin mira mi baby, mi a nota cu mi yiu muher tin un penis. Mi a keda paralisa."

Staf di Santa Maria Hospital na lasi a bisa cu e equibocacion a tuma lugar door cu e faam di e babynan ta parecido - Zahariuc y Zaharia - y nan tabata den cama banda di otro.

Sinembargo e hospital a cuminsa un investigacion interno pa haya sa kende ta responsabel pa e eror.

E tata di e baby muher, Constantin Zahariuc di 38 aña, a bisa cu e lo no tuma pasonan legal of busca compensacion ya cu e unico cos cu e tabata kier ta pa tin su you sano y salvo na cas.

"E tabata un tiki straño toch. Nos tabata yama e hospital pa bisanan over di e confusion y nan tabata sera e telfon den nos orea y bisa pa nos stop di haci joke. Nan tabata pensa cu nos tabata hungando wega cu nan," e a bisa.

E famia Zahariucs ya caba tin dos mucha homber, uno di 6 y e otro di 10 aña, y nan ta bisa cu nan di berdad taba kier un mucha muher e biaha aki. Nan a nombra e baby Ana Maria.



Ley Ambiental lo complementa proyectonan riba e tereno ey!

Aparentemente Willem Vrolijk lo ta na soño

GOBIERNO Oduber II y III a traha riba e bashi cu tabatin ariba tereno ambiental. Diferente proyecto a wordo ehecuta pa asina mehora e situacion ambiental. Aparentemente Willem Vrolijk lo tabata of na soño of e tabata mucho ocupa ta traha plannan con pa boycotea nos turismo dor di no laga avionnan baha ariba Aruba, perhudicando asina nos industria turistico.

Djies pa informacion di sr. Willem Vrolijk y MPA:

* E proyecto di emergencia pa drecha Parkietenbos tabata e prome proyecto. Di aña 2002 pa 2004 a logra paga e candela y a bin cu un cell nobo pa procesa e sushi. A instala dos "weegbrug", un cell pa asbest y a bin cu un forno chiquito pa deshaci di animalnan morto. E dump na Parkietenbos lo sigui desaroya y asina tambe lo sigui amplia e servicio di procesamento di sushi.

* Loque ta concerni awa sushi, nos colega minister Lopez-Tromp a bin cu dos planta nobo na Parkietenbos y Zeewijk. Desde april 2006 awa di lama y e awa cu ta sali despues di e purificacion na Bubali, ta wordo gemonitor constantemente. Landslaboratorium a wordo adicionalmente equipa specificamente cu e meta aki.

* Recientemente tambe a cuminza monitor e calidad di aire mediante dos instalacion special.

* Nos beachnan tambe tin nos atencion; pronto nos lo por mira un Baby Beach, Arashi y tambe Mangel Halto a haya un toke "ambiental" pa asina duna e usuarionan un beach limpi, mihor acesibel y cu mas siguridad.

* Despues cu na aña 2001 Raad van Advies a manda e proposicion di ley tocante Medio Ambiente bek pa Gobierno, ami como minister encarga, a percura pa Directie Wetgeving y mi bureau traha ariba e recomendacionnan y consehonan di Raad van Advies. Como cu tanto na Aruba y na Hulanda "wetgevingsjuristen" ariba tereno ambiental ta limita, na Aruba nos no tin mes, esaki a sufri un poco tardansa. E aña aki nos a logra contrata un jurista ambiental y ya caba e prome proposicion a bay Conseho di Minister.

* Pa nos tene cuenta cu, y mehora e situacion ambiental na Aruba, lo mester aplica cierto tratadonan internacional, y lo mester revisa leynan existente. E proposicion ta pa traha ariba 6 proyecto di ley chiquito. Entre otro lo bin cu 3 ley nobo; un tocante di sushi y awa sushi, un tocante di gasnan cu ta daña e capa di ozon y un ley pa un Parke Marino. Tambe dos ley existente lo wordo cambia, esta e Hinderverordening y esun cu mester preveni polucion door di barconan.

Algun topico cu tambe lo wordo hinca den e ley aki ta: cambio di clima, substancianan peligroso y "MER" of "EIA/EIS", esta un estudio ambiental prome cu desaroya un proyecto.

* E ley so no ta suficiente! Pa un ley por haya bida e mester hopi mas cu un teksto ariba papel. Como Minister encarga cu medio ambiente, mi a traha ariba e instancia pa controla e leynan di salud, medicina y medio ambiente, esta Inspeccion di Salud y Medio Ambiente. E team di sirbidornan publico aki mester ta bon educa/cualifica y bon equipa pa nan por hasi nan trabou debidamente. Ley ambiental ta un herment cu ta necesario pa e sirbidor publico aki por traha cu eficiencia. E sirbidornan publico aki lo mester tin cierto autoridadnan tambe, pesey lo tin cursonan ariba e tereno aki.

E autoridadnan ariba tereno di vigilancia ta ariba un liña tocante asuntonan ambiental. Polis Ambiental, Kustwacht, Polis y Ministerio Publico ta reuni frecuentemente ariba diferente asuntonan ambiental.

Si, un ley ambiental lo bin mas pronto posibel. Mi sa cu Willem Vrolijk y MPA tin envidia di mira cuanto proyectonan ta wordo ehecuta dor di Gobierno. No ariba tereno di medio ambiente so pero ariba tur tereno cu e por pensa. Willem: e intensidad di bo envidia ta simplemente e velocidad di nos progreso. Sigui yena bo file-kastnan cu

Proyectonan di Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



CECILIO IGNACIO TROMP

Miho conoci como : "Causilio"

Nos ta gradici tur su famia, amigonan y conocirnan cu a mustra nos nan atencion den nos tristesa, tur cu a manda krans, telegram, e-mail, yamadanan telefonico.

Tambe nos kier gradici personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr.Tonk, Dr. Meelis
Dr. Falconi, Dr. Kelly, Dr. Dennert, Dr. Cabenda , Dr. Moreta y su Dr. di cas Heinze enfermeranan.

Su dos enfermeranan particulier na cas Cinthia y Carel, Randall Croes y e Soldatnan di Cristo,Pastor, Aurora Funeral Home danki pa nan tremendo servicio.

Alavez ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa :
Diaranson 05 November 2008, pa 7' or di anochi
Diabierna 07 November 2008, pa 7' or di anochi
Diasabra 08 November 2008, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di e ultimo Misa lo tin resamento na cas, Pavia # 8-A

Na nomber di su esposa, yuinan y demas famia.

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su Sra. su jiunan, rumannan, subrinonan y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di mi casa, tata, ruman y omo stima:



Ronald Reinaldo Poterson

Mihor conoci como " Nalo "

Tambe nos kier a gradici tur famia, amigonan, bisiña, conocirnan y principalmente na AD PATRES pa e bon servicio durante di nos perdida.
Y tambe na tur esnan cu por a consola nos dolor cu nan gesto di nan presencia, tambe yamada, envio di krans, telegram y tarjeta.

Un danki di corazon pa boso atención y sostén.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Theresita riba

Diabierne 7 di November 2008 pa 6:30 di anochi
Diadomingo 9 di November 2008 pa 6:30 di anochi
Diamars 11 di November 2008 pa 6:30 di anochi, después di misa tin

un resamento di rosario na cas: Caya Jose Geerman 28 (Congoweg)

Celebracion memorabel pa Sr & Sra Oduber

den ambiente di luz di bela









FAMIA Oduber recientemente a celebra e di 50 aniversario di bruid di e cabeznan di e famia local bon conoci aki, Rudy y Clara Oduber-Osorio.

Mientras cu e bario di Palm Beach no tabatin luz, sufriendo di un interumpcion cortico di coriente, Amazonia Churrascaria su grillnan a sigui cushina sin interumpcion, sirbiendo tremendo cuminda den e ambiente di luz di bela.

Famia Oduber, pilarnan economico y social di nos comunidad, a disfruta di e encuentro di multiple generacion, unda nan a conmemora nan lema den bida, cual ta: "Bida no ta djis con bo ta sobrevivi e tormenta, pero con bo ta baila den e awacero."





